GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko

BASHAMENTO DI BALA DEN DAKOTA



Diahuebs den oranan di anochi a drenta e informe cu lo tin tiroteo den Tangerinastraat na Tarabana. Polisnan a bai cu urgencia na e sitio y testigonan a comenta na autoridad cu e conocido F.M posiblemente ta esun cu a los tiro. Di biaha a cuminsa cu un investigacion y buskeda basa riba tips y a logra bin encontra F.M. dilanti su cas. Polis a detene di biaha. A sera full e area pa investigacion y tambe pa busca e arma cu e lo por a usa pa los e tiro. A bin topa cu un tercel cora dilanti e cas cu ta aparentemente e auto cu e la usa.



Parlamentario Independiente Booshi Wever

Epoder di bo voto como ciudadano

Cada 4 aña nos hendenan di nacionalidad hulandes y cu tin 18 aña p'ariba, ta haya e oportunidad pa elegi representantenan di pueblo pa medio di nan voto secreto. E gran mayoria tin su voto, como unico medio pa scoge poder. Otronan tin banda di nan voto personal, e poder financiero, cu nan ta inverti den campañanan pa sigura cu nan interesnan lo wordo ehecuta. Interes cu no necesariamente ta esun di pueblo. Otronan cu experticio, tin banda di nan voto, nan conocemento. Entre e interesnan aki e ciudadano mester mira pa tin e balansa necesario. Esaki e por logra unicamente cu su voto.

Partido UPP tin e tarea sagrado pa informa y educa bo riba e poder di bo voto. Pa UPP, democracia no ta un voto secreto so, cu ta duna poder pa bai contra bo mes. Pa UPP, democracia mester ta participativo, y p'esey ta necesario organonan di consulta. Den un democracia bibo, ningun ciudadano mester tin miedo cu gobierno ta anule como persona o grupo. UPP ta consciente cu mester tin un balansa sano entre e gruponan di interes.

Nos a tende expresionnan manera: "12 asiento ta poco". Pero 12 asiento ta un mayoria absoluto. Den practica oposicion tin poco voz. Gobierno, sosteni pa parlamento ta tuma decisionnan pa cambia leynan, cu porta ta mas na fabor di e dunado di trabou, ya cu e a inverti den campaña y tin su candidato, cu lo mester representa su interesnan mas tanto cu por. 14 asiento ta un mayoria cualifica. Esaki ta duna un gobierno di un partido, cu parlamento na su fabor, e poder pa e por cambia hasta nos Staatsregeling. Cu un mayoria cualifica por bin ta tuma decisionnan poco poco, cu a lo largo ta cambia nos Status Aparte. 14 asiento ta trece dictadura di partido. Consecuentemente un union entre gobierno y parlamento ta hiba nos na un gobierno dictatorial. Union entre gobierno y parlamento ta anula cualquier control. Cu esaki, gobierno por dicidi pa cambia leynan pasobra e ta asina bon, cu Aruba no mester di ningun otro gobierno mas.

Den e 4 añanan cu a pasa, no a traha riba e desaroyo humano. E sistema di educacion no ta na fabor di nos pueblo Arubiano. Un gobierno cu ta traha pa su pueblo, no ta neglisha educacion di su pais. Un bon educacion ta nifica conocemento y un salario digno cu e famia por biba de dj'e. E gobierno actual ta prefera pa nos pueblo biba di bijstand, sabiendo cu esnan cu ta depende di bijstand no por fia placa, no ta haya un hipoteca y mientras cu otronan cu un salario minimo, apenas por come pa tin suficiente forza, pa e por traha.

Bo por cambia e rumbo di bo futuro y esun di bo yiunan votando pa un partido cu ta actua y ta tuma decisionnan na beneficio di bo futuro. No confia un partido politico, cu ta uza bo y despues laga bo cai. Un mayoria absoluto, no ta un opcion pa e temponan dificil aki, ya cu un gobierno asina ta ehecuta proyectonan; cambia leynan di inmigracion, y hasta laga e Status Aparte bai perdi. Pues, bayendo directamente contra bo interes y interes di pueblo, sin cu bo tin participacion den e decisionnan cu ta wordo tuma. Gobierno ta demostra un biaha mas cu educacion di nos Arubianonan no ta importante, pasobra no tin cupo pa nos muchanan por bai school. Gobierno ta mustra enfaticamente cu e no tin e debido respet ni pa nos historia ni pa nos cultura. Gobierno ta na fabor di un cultura cu gobierno mes ta creando.

Actualmente na opinion di UPP, un coalicion lo ta e miho opcion pa elimina un poder absoluto of un mayoria cualifica. Partidonan lo mester siña coopera cu otro na beneficio di pueblo. P'esey no sacrifica bo pueblo, ni bo famia y ni bo mes, pa recompensanan politico. Bo futuro bal demasiado. Bo voto mester ta den bo man.

Lider di MEP no ta regula velocidad y ta dal tras di auto





Diahuebs atardi den careda di 2'or a sosode un accidente na Sero Blanco. A dirigi polis na sitio, na yega no tabatin herido pero si basta daño material. Lider di MEP Evelyn Wever Croes tabata envolvi den e accidente. Tur cos ta indica cu e lider di MEP no a regla velocidad y a dal tras di e Toyota RAV. Ta papia di un di tres auto mas dilanti cu lo a huy despues di impacto. Polis a tuma tur dato nan, takelwagen a presenta pa asina hiba e auto nan.

Orario di trabou liber pa eherce derecho di voto riba dia di eleccion

Departamento di Labor & Investigacion kier a duna informacion encuanto oranan di trabou liber pa por eherce derecho di voto riba dia di eleccion venidero segun e Ordenansa Electoral (Kiesverordening).
Articulo 39 Ordenansa Electoral ta bisa cu votamento ta cuminsa 8 or di mainta y ta dura te 7 or di anochi.
Articulo 40 Ordenansa Electoral:
1. Tur dunado di trabou ta obliga di percura pa su trahado, cu tin derecho di voto, tin riba dia di eleccion durante e tempo stipula den articulo 39 pa vota minimo 4 ora di trabou consecutivo liber, a menos cu e trahado durante e oranan cu e eleccion ta tuma luga ya caba tin 4 ora consecutivo liber riba un otro base.
2. E dunado di trabou ta obliga di percura pa mas tarda un siman prome cu e dia di vota, e tempo cu e trahado ta haya e oportunidad pa vota, wordo poni na su conocemento.
Interpretacion:
Esencia di articulo 40 inciso 1 di Ordenansa Electoral ta cu e dunado di trabou mester percura pa den su compania e trahadonan cu tin derecho di voto riba diabierna 27 di september proximo haya por lo menos 4 ora consecutivo liber durante e periodo cu local di votamento (stemlokaal) ta habri, pues entre 8 or di mainta y 7 or di anochi. E pensamento tras di esaki ta cu tur trahado cu tin derecho di voto mester haya suficiente oportunidad pa haci uzo di esaki.
Excepcion:
E trahado cu den e periodo cu urna electoral ta habri ya caba tin 4 ora consecutivo liber riba otro base (p.e. e trahado cu normalmente ta traha mita dia so of e trahado tin un shift hopi tempran of hopi laat), no por haci un apelacion cerca su dunado di trabou pa e 4 oranan di trabou liber.
E aclaracion splicativo di e ley ta duna e siguiente ehempel(nan):
• E votado cu p.e. ta traha di 7.30 or te 12 or di merdia y di 1 or te
4.30 or di atardi lo mester haya liber di 7.30 or te 11.30 or di merdia of di 12.30 or te 4.30 or di atardi.
• E votado cu p.e. ta traha 'part-time' di 8 or te 12 or di merdia no por haci apelacion riba e 4 oranan di trabou liber.
• E votado cu p.e. ta traha shift di 7 or di mainta te 3 or di merdia tampoco por haci apelacion riba e 4 oranan di trabou liber. Esaki ta conta tambe pa e votado cu ta traha un shift di p.e. 12 or di merdia pa 8 or di anochi of un shift di p.e. 3 or di merdia pa 11 or di anochi.

Diamars awor

STA y APA ta spera di firma un protocol

Ayera nan a negocia porta sera



Ayera merdia, Sindicato di Trahador Arubano (STA) y gerencia di Aruba Ports Authority N.V. (APA) a delibera riba e puntonan cu a causa desunion cu a conduci na un paro e siman aki, pa cual e trahadornan di APA hunto cu nan sindicato STA a bira blanco di critica.
E reunion di ayera merdia, a tuma lugar bao di dirigencia di Mediador di Gobierno, Anselmo Pontilius, kende a keda apunta tambe como e unico persona cu ta haci declaracion na prensa. Tur esaki den presencia di Minister Mike de Meza. Loke nos por a conclui for di e encuentro aki ta, cu awor STA ta bay delibera cu e trahadornan riba e concepto cu tin pa yega na un protocol. P'asina diamars awor, nan lo bin hunto y firma un protocol pa considera e discusion aki tras di lomba.
E puntonan cu e.o. a causa disgusto, t'e hecho cu gerencia di APA N.V. a contrata un compania priva, SafeCom pa duna un man den trabao di seguridad y vigilancia di haf. Esaki pasobra a sali na cla hopi trahador ta bay AO, y e trabao ta bira demasiado p'esnan cu si ta sigui traha. A palabra cu lo investiga pakico tin tanto AO bao di e personal. Pa loke ta falta di personal, a bay di acuerdo cu APA N.V. lo emplea mas hende pa e.o. Cuerpo di Seguridad di APA N.V. y asina poco-poco lo termina e contrato cu SafeCom. Pero den mesun rosea a keda participa cu APA N.V. tin tur derecho di contrata compañianan priva pa garantisa seguridad y vigilancia riba tereno di haf. STA ni e trahadornan no por dicidi riba e punto aki. Por ultimo, APA N.V. lo no tolera tipo di accion descabeya asina, cu manera menciona anteriormente caba, cu e ta un atentado riba economia di nos pais, cu por ta perhudicial p'e propio miembronan di STA.
Si e miembronan di STA duna nan aprobacion di e acuerdo tentativamente logra, diamars awor lo tin firmament di un protocol y consecuentemente e "conflicto" aki ta tras di lomba.

Minister di Infrastructura Benny Sevinger:

"E partner mas grandi di gobierno ta pueblo"

Un mainta yena di emocion a biba ayera na Paradera. E comunidad aki tabata sinti alegria y satisfaccion di wak con e promesa di mehoracion di nan bario a bira un realidad cu culminacion di e prome fase di Paradera Corridor. Gobierno di su banda, a duna un sensacion di mision cumpli y ban pa e siguiente fase ora cu Prome Minister Mike Eman hunto cu Minister di Turismo Otmar Oduber y Minister di Infrastructura Benny Sevinger a firma e contracto pa sigui cu e proyecto aki. "Esaki ta otro paso den e vision cu e gobierno aki a pone pa nos pais," Minister Sevinger a expresa na e publico grandi cu a reuni pa presencia e ceremonia. Contratista Bic N.V. ta continua cu e proyecto aki dirigi riba embeyecemento di Paradera y un facilidad safe pa movecion. Na inicio di su discurso, Minister di Infrastructura a indica cu hopi orguyo "Hobennan a bin y mira kico nan ta bay hereda," enfatisando e punto cu e trabounan aki pa gosa di e comunidad, pero tambe di futuro generacionnan. E mandatario a señala cu e Paradera Corridor y su di dos fase ta djis un di e mas di 87 proyecto cu Gabinete Mike Eman tin andando na Aruba actualmente. Ehecucion di un vision di e embergadura manera ta 'BoAruba' ta rekeri e esfuerso y determinacion di henter un ekipo y Minister Sevinger ta duna credito na e trabou en conhunto di tur Minister den e Gabinete. No ta solamente embeyecemento fisico di nos isla ta un prioridad, pero tambe su economia, seguridad, educacion y mas. Esaki ta djis otro pida di e puzzel. Paradera tampoco ta e unico districto pa goza di e beneficionan di un vision cu kier ofrece na e Arubiano un luga pa biba di nivel halto. "Den e proximo siman y luna boso ta bay wak cuanto destaho ta bay sali pa diferente barionan," Minister Sevinger a comenta bisando ademas cu nan tin sigur cu e barionan cu no a haya e atencion ainda, tin e confianza cu e gobierno aki ta bay yega cerca nan tambe. Esey nan ta tende cada bes cu nan ta di bishita den e barionan rond Aruba. "Bo bario tambe ta bay wordo drecha, bo ambiente tambe ta bay wordo cambia, bo seguridad y beneficionan social ta bay mehora." E relacion y sinergia aki entre gobierno y nacion ta e base di loke, na opinion di e Minister di Infrastructura, Integracion y Medio Ambiente, ta pone cu e partner mas grandi cu Gabinete Mike Eman tin ta e pueblo mes. "Nos ta traha pa pueblo y hunto cu pueblo." Pesey mes y clausurando su palabranan, Sevinger a pidi un aplauso pa tur esnan presente "cu ta e motor tras henter e desaroyo di e pais aki. Ban sigui paso trabou no a caba y ta hunto nos ta haci'e."

Paradera Corridor lo eleva e experiencia di cada un bishitante









DIAHUEBS mainta a tuma luga entrega oficial di prome fase di Paradera Corridor na comunidad di Aruba y na mes momento e firma di acuerdo pa inicio di e di dos fase di e bunita proyecto aki. Durante e ocasion special aki, prome Minister Mike Eman, Minister di Turismo, Transporte y Labor Otmar Oduber y Minister di Integracion, Infrastructura y Medio Ambiente Benny Sevinger a wordo acompaña bisiñanan y habitantenan di entre otro Paradera, Piedra Plat, Casibari, Pavia y Jaburibari, cu tabata ansioso y orguyoso di e embeyecemento di Paradera.

Paradera Corridor ta un proyecto cu danki na e bon trabou di e compania di construccion BIC, bou maneho di Anthony Thiel, a logra keda cla den un tempo record.

Loke a haci e ceremonia hopi mas bunita ta e hecho cu a conta cu e presencia di dos grupo di scout hopi activo den Paradera, esta Grupo di Casibari y di Piedra Plat Oansa. Esakinan ta e dos grupo encarga cu e plantamento y e cuido di matanan di fruta, pa asina aki inculca den nan e amor pa naturaleza y amor pa cuida loke ta wordo haci awe pa futuro generacionnan.

Minister Otmar Oduber a indica cu e proyecto di Paradera Corridor ta sigui e modelo cu prome Minister Mike Eman a introduci for di dia cu nan a asumi responsabilidad, 1 di november 2009, pa por yega cada bes mas cerca den cada bario y asina aki duna e bario loke e merece y eleva e calidad di bida di cada un habitante di e barionan ey.

Como parti di e proyecto aki, Santa Rosa a uni forsa pa asina aki cuminsa den cuadro di e proyecto di 10 mil mata di fruta pa bario y instancianan, cu e plantamento di matanan di fruta di druif Surinam, tamarein, casho y moringa. Pues pa forma parti di e proyecto aki Minister Oduber y Santa Rosa ta indica cu a te hasta haya mata di e bonchi di Dabreu como donacion for di e Cunucu Dabreu. Cu esaki nos agricultornan ta duna nan sosten na e bunita iniciativa aki pa pueblo di Paradera.

Esaki ta un otro paso grandi di e Gabinete Mike Eman pa cu renobacion di nos Pais , unda cu ta traha na eleva e calidad di nos isla y di Producto Aruba, Minister Benny Sevinger ta indica.

Mirando cu Paradera ta un area hopi bishita, e proyecto di Paradera Corridor lo yuda haci e bishita di nos turistanan mas agradabel, tambe ta sirbi como meta pa uni famianan, crea recreacion pa nos hobennan den bario y motiva comunidad pa ta sanamente activo.

Cu e entrega di Paradera Corridor fase uno y e inicio di fase dos, Gobierno ta demostra cu esaki ta un otro compromiso cumpli y esaki ta duna e confianza e trabou cu Gobierno actual pone su dilanti ta wordo cumpli, Minister President a indica.

Minister Otmar Oduber finalisando a indica cu e ta hopi contento cu e desaroyo di e proyecto aki, el a gradici na tur esnan cu a haci esaki paosibel, incluyendo TPEF cu a pone fondonan disponibel pa ehecusion di e proyecto aki cu ta mehora calidad di Producto Aruba.

Despues di e parti oficial, caminda a firma e acuerdo pa inicio di fase 2, e tres mandatarionan acompaña pa e scoutnan a sembra cada un mata, dunando asina nan contribucion tambe na e mayor embeyecemento di e districto di Paradera.



Ultimo Partidonan Corespondiente na Ronda #2 - Mens Erger Je Niet LIVE

PENULTIMO buelta di ronda #2 a wordo hunga fin di siman pasa pa determina cua ta e otro set di 8 ekipo cu ta avansa pa ronda #3. Diabierna anochi 8'or den Pool B, Comando ta pica bay dilanti cu puesto number uno, sigui pa Smash. Dushi Yiu Gang #1 y Black Widow no ta logra clasifica. Pa 10'or Citizens ta resulta como ekipo ganado y Heavy Yiu #2 na di dos luga. Smiling Faces #1 y Hurricane ta keda elimina.

Diasabra a continua weganan eliminatorio pa Pool A. Pa e prome partido di 8'or Jun Jun Racing ta sigura puesto number uno, sigui pa Fluffy como number dos. Hey Dushi Yiu y The Beef People no ta logra clasificacion pa proximo ronda. Pa 10'or Nice and Easy ta sali na di prome luga y The Bongos number dos. Kooyman 2x4 y Toyota despues di bon bataya tampoco ta logra clasificacion.
Pa Diabierna awor 19 di Juli Pool B lo conoce su ultimo partido corespondiente na ronda #2 y un rato despues comienso di e prome partido di ronda #3. Pa 8'or ta subi cancha pa enfrenta otro Frasa (geel), Astec (berde), Smiling Faces #2 (cora) y Flor di Brazil (preto). Pa 10'or ronda #3 pa Pool B ta ranca start cu e partido entre Heavy Yiu #1 (geel), Fabulous Girls (berde), Stel Bo Choke Crew (cora) y Hot Ones Band (preto).
Diasabra 20 di Juli ronda #2 pa Pool A tambe ta termina. Riba programa tin pa 8'or e partido entre Midwest Muffler (geel), The Jolly Jokers (berde), One Happy Bar (cora) y Bombers (preto). Sigui pa 10'or cu otro excitante partido entre Lotto (geel), Xclusive VIP (berde), Setar (cora) y Sonrisa (preto).
Sin duda algun partidonan masha interesante cu lo produci e grandi nan pa proximo ronda Campeonato 2013. Bin presencia pa bo mes ki buelta straño e wega aki ta dal ora ekiponan yena e cancha colorido cu peon ansioso pa yega cas sano y salvo. Nerviosismo y hilaridad ta combina pa un espectaculo di otro mundo. Centro di Bario Brazil ta conta cu bo presencia.

CATC awor tambe ta certifica den departamento di prome ayudo

DURANTE luna di Juni 17 empleado di CATC a sigui e curso di IMSAN "Heartsaver First Aid CPR AED" y a completa esaki cu exito.

Durante e curso aki e empleadonan di CATC a siña con nan por yuda un otro hende den situacion di atake di curason, reaccion alergico, problema di hala rosea, hendenan diabetico y presion abou di sanger. Aparte di esey nan a siña tambe con pa trata diferente tipo di herida, uzo di pen di Epinephine, reanimacion di hende y mucha bao di un aña y tambe e uzo di AED. AED ta 'Automatische Externe Defibrillator" cu ta un aparato cu ta manda shocknan di electricidad na ora di paro cardiaco.

Despues di e curso intensivo aki tur e participantenan di CATC a ricibi un certificado cu ta valido pa dos aña.

Resumen di casonan den Corte di Prome Instancia

19 juli 2013 Corte di Prome Instancia

Orario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.15	J.E.H.	Pro forma. H. Ta wordo acusa di abuso sexual di un persona den e periodo di 6 di juli 2011 pa 24 di februari 2013.
08.15	D.J.K.	Pro forma. K. ta wordo acusa di posesion di un revolver y/of balanan den e periodo di 23 te 27 di maart 2013.
08.15	E.V.L. M.C.K.	Pro forma. L. y K. ta wordo acusa di benta y/of entrega y/of posesion di cocaina y hennep den e periodo di april 2011 pa 5 di april 2013.

Aruba orguyoso di su participantenan n'e Nijmeegse Vierdaagse



DEN HAAG – E aña aki, mescos cu añanan anterior lo tin hopi Arubiano cu ta participa n'e gran caminata internacional "De Nijmeegse Vierdaagse". Esaki a para bira un tradicion di mas cu 28 aña, na cual Minister Plenipotenciario di Aruba, mescos cu su coleganan di Antiyas y ultimo añanan di Corsou y St. Maarten, ta invitadonan di honor di e organisacion International Vierdaagse van Nijmegen.

Di e manera aki e representantenan di e islanan den Caribe por a ricibi e participantenan na nan entrada riba "Via Gladiola" y entrega nan un flor como muestra di aprecio pa nan participacion. E ocacion aki ademas ta un momento di alegria y orguyo, tanto p'e mandatario y participantenan. E organisacion di Nijmeegse Vierdaagse e aña aki, sin previo aviso, a dicidi di kibra cu e bunita tradicion aki.

Cas di Aruba, conhuntamente cu Cas di Corsou y Cas di St. Maarten, ta lamenta e desicion aki. Pa añanan sigi e mandatarionan por a saluda e participantenan di nan respectivo isla y nos hendenan tabatin e custumber di topa nan representante n'e tribuna di honor. Entre e participantenan aki ta figura e delegacion di Arumil, esun di Douane Aruba y numeroso participantenan individual, di cual algun cu mas di 25 aña.

Minister Plenipotenciario di Aruba, sr. Edwin Abath, en bista di e circumstancia aki, lo no ta presente manera e añanan anterior. Pesey pa medio di e comunicado aki ta desea, especialmente tur e participantenan Arubano n'e Vierdaagse di Nijmegen, tur clase di suerte y forsa pa nan por termina e caminata aki cu exito. Bosonan ta nos orguyo! Tur cos pa Aruba!

Riba e potret aki por mira Minister Plenipotenciario Edwin Abath y esposa cu algun di e participantenan Arubano n'e Vierdaagse aña pasa. E potret aki ta di e fotografo Nico van der Ven.

Comision "Un firma p'un yiu di tera" ta informa cu

Nos dokternan tabata den e programa di "Nos Mainta" cu Siomara Everon

Comision "Un firma p'un yiu di tera" ultimo tempo ta hopi comenta y solicita den nos comunidad pa cu e causa cu nan ta hibando atrabez di un firma pa cu e studiante y dokternan cu a y ta terminando nan estudo den region Latino America, Caribe y Merca, y cu nan no ta wordo reconoci aki den nan propio pais natal Aruba. E grupo aki tabata invitadonan especial di e programa Nos Mainta cu Siomara Everon cual programa ta pasa parti mainta na nos planta nacional TeleAruba Canal 13-23

Y alabez nos kier a informa cu diabierna awor, esta awe mainta pa 9.or mainta nan lo ta den e programa di un personahe masha popular aki na Aruba "Tica Basha Bao" cu ta un programa hopi mira y aprecia pa nos comunidad especial entre nos grandinan cu no ta perde nan programa faborito, un biaha mas, atrabez di bo canal TeleAruba.



Gran parti di e 3500 cupo di trabou den e ultimo tres añanan ta danki na inversionnan di FDA

Desde cu Fondo Desaroyo Aruba a wordo funda, miyones di florin a wordo aloca den e fondo door di Gobierno di Aruba y di Hulanda. Tur aña e FDA ta percura pa su cuentanan wordo controla y haya aprobacion di un compania di contabilidad registra. E cuentanan 2012 di FDA a keda aproba y diaranson mainta miembronan di directiva – Frendsel Giel, Dr. Glenn Thode y Jessy Simon – a haci entrega di e relato anual na Prome Minister Mike Eman den presencia di Minister di Integracion Infrastructura y Medio Ambiente Benny Sevinger.

E miyonnan cu FDA ta inverti den economia local, financiando proyecto cu ta encera construccion, ta laga e economia draai. Prome Minister Eman a haci un analisis di datonan den sector laboral y a splica cu analisando e cantidad di personanan registra na SVb na 2009, ora cu Gabinete Mike Eman a cuminsa cu gobernacion y loke cu tin awor inscribi, a constata un aumento di 3500. "Mi ta kere cu un parti importante di esaki ta bini un parti for di crecemento den turismo y un otro parti door di inversionnan cu ta wordo haci den proyectonan." E mandatario a enfatisa cu importante den e proyectonan ta cu nan impacto economico no ta solamente den e periodo di construccion, pero tambe cu nan ta embeyece y mehora e producto Arub. Nan impacto ta duradero. "Den un tempo basta largo nan lo keda contribui na economia di Aruba. Cada un di e proyectonan aki ta fortificando loke ta pasando den centro di ciudad, economia di Aruba y producto Aruba."



Entrega oficial di Remise awetardi

Personal di Tram a conoce nan oficina nobo





Awe tardi ta tuma luga traspaso oficial di e yabinan di e edificio di remise. Douhsar N.V. ta haci entrega na Minister di Infrastructura Benny Sevinger como representante di Gobierno. Esaki na su turno ta pas'e pa e seccion di Arubus cu ta carga e responsabilidad di tur aspecto relaciona cu operacion di e tram. Remise ta e edificio nobo construi na unda tabata e tereno di DOW riba boulevard. Su funcion ta como garashi pa e cuater streetcarnan como tambe e luga pa nan mantencion, monitoreo y promocion di e servicio.

Dirigi pa Sr. Anthony Geerman, Operations Manager di e Tram, diaranson merdia personal di conduccion di e streetcarnan a conoce pa prome biaha e facilidadnan nobo cu for di e siman aki ta nan sede di trabou. Seis di e shete chauffeurnan di e tram tabata presente y a conoce tur parti di e edificio, manera e garashi, pero tambe oficina y espacio nan cu e personal di 24 persona ta bay comparti. Nan a keda masha impresiona pa loke nan a mira ya cu den e diseño di e remise, InfraTeam a tene cuenta cu tur aspecto. Adicionalmente, ya caba algun di e mashinnan necesario pa mantencion di e streetcarnan ta presente.

For di e siman aki caba, e dos streetcar cu ta na Aruba, lo cuminsa staciona na nan cas nobo. For di aki nan lo sali tur mainta pa haci recorido cu ta pasa na e Welcome Plaza cu lo bin na entrada di waf pa piki e turistanan y hiba nan riba e ruta cu ta inclui e partinan historico di centro di ciudad, pero tambe nos Caya Grandi for di cuminsamento te fin haciendo ocho diferente stop riba e ruta. Ta importante pa no lubida cu e tram tambe ta na servicio di pueblo di Aruba, specialmente trahadonan den centro di ciudad cu ta desea di staciona nan auto na e parkeerplaats publico banda di stacion di Arubus.



Aruba bon representa na Maccabiah Games 2013

Hobennan Arubiano a zwaai nos bandera na halto

E rumannan Keith y Bryan Ponson ta na Jerusalem, Israel pa asina representa Aruba den e Maccabiah Games 2013. Keith di 18 aña y Brian di 15 ta competi den e disciplina di Tennis y pa esaki nan a prepara basta intensivo pa asina por representa Aruba dignamente mey mey di 32 mil atleta di tur pais rond mundo. Keith y Brian a desfila hunto cu Daniel Gutman di 21 aña kende lo representa nos isla den landamento. E rumannan Ponson a entrena bao guia di e instructornan Eddy Ras y Javier Weffer kende ta enbahador di e Institucion Harry Hopman International Saddlebrook Tennis y kende tin certificadonan di USPTA y PTR. Keith y Bryan ta studiantenan di IMG Academy cual ta un di e empresanan mas importante di mundo relaciona cu Sport Management y cual anteriormente tabata conoci como Bolletieri Academy. Nan tin un tremendo potencial. Nan interes pa cu deporte di tennis a crece atravez di e añanan door di nan tata Kenneth Ponson, kende a inculca den su yiunan e amor pa e deporte, pero tambe cu e apoyo incondicional di nan mama Claudia y nan ruman muher Mila como di henter famia. E ceremonia di apertura di Maccabiah Games a tuma luga ayera y Aruba su bandera tabata zwaai halto ora cu Brian y Keith a drenta den e stadium caminda miyones di persona a presencia e evento. Comunidad henter ta desea Brian, Keith y Daniel hopi exito durante nan desempeño na Maccabiah Games 2013. Ta bon pa remarca cu esaki ta prome biaha cu Aruba ta participa den e weganan aki cual ta similar na e weganan olimpico, pero cu representacion di atletanan hudiu. Maccabiah Games ta un di e cinco eventonan deportivo mas importante rond mundo.



Concientisacion di nos comunidad ta keda un prioridad

KWF Aruba awor cu spot di concientisacion den The Cinemas

Koningin Wilhelminafonds Aruba (KWF) ta traha duro na bienestar di e pashentnan di cancer y nan famianan. Un factor hopi importante den prevencion di cancer ta e aspecto di concientisacion y cu e meta aki KWF a traha e aña aki dos spot di concientisacion.

E prome spot comunidad por a mira na television durante lunanan di april y mei cu ta e lunanan cu KWF ta recauda fondo ya pa añanan caba. Den e spot aki a enfatisa e balor di bo cooperacion y donacion pa asina nos por sigui cu nos trabounan dunando informacion y sosten na pashentnan di cancer y nan famianan, pero tambe yuda den e aspecto di cuido na cas y facilita e pashentnan cu material manera prothese y peluca.

Entrante dialuna ultimo tur amante di pelicula por mira e di dos spot, cu tambe nos a pasa na television, awor den The Cinemas. Den e proximo lunanan lo por mira e spot cu ta enfatisa e importancia di un mammogram, den The Cinemas tanto na Renaissance como na Paseo Herencia. Prome cu e peliculanan cuminsa lo por mira nos spot, protagonisando e conocido Niurka de Cuba cu ta activo den e deporte di Zumba, cu ta enfatisa cu un hende muher por biba saludabel y haci hopi deporte, pero ta keda importante pa haci e control di bo pechonan tambe por medio di un mammogram. Cancer di pecho ta un di e formanan di cancer cu ta hopi frecuente na Aruba y si bo descubrie na tempo bo por combatie mihor.

Pa mas informacion bai riba nos FaceBook: KWF Aruba of nos FaceBook page: Koningin Wilhelmina Fonds Aruba

E ta cla

Consulado di Colombia na Aruba lo celebra 20 di juli riba Plaza Simon Bolivar









Diasabra awor, comunidad Colombiano residencia na Aruba, lo ta di fiesta den cuadro di nan fecha nacional di 20 di Juli, esta Dia di Independencia di Colombia. Consul di Colombia na Aruba, sr. Miguel Vanegas, ta extende un cordial invitacion pa henter e comunidad Arubano, specialmente na nan compatriotanan y tur amigo di Colombia, pa bin celebra hunto e fecha historico aki. Pa conmemora e di 203 aniversario di independencia di Colombia, Consulado di Colombia lo realisa un ceremonia protocolar y tambe un manifestacion cultural cu ayudo di Departamento di Cultura Aruba. E acto aki ta tuma lugar, diasabra 20 di juli 2013, cuminsando for di 10:00 am te cu 11:30 am, riba Plaza Simon Bolivar. Durante e acto aki, un grupo di Colombiano cu a sa di honra e bon nomber di Colombia lo ser reconoci den un acto simbolico.

Consul sr. Miguel Vanegas ta reitera un cordial invitacion na henter comunidad, specialmente comunidad Colombiano, pa asisti n'e ceremonia y acto cultural cu a ser organisa en conexion cu Dia di Independencia di Colombia y ta pidi tur hende pa bin bisti cu trahe nacional, entre otro Sombrero Vueltiao.

Homber herida riba tereno na Erieweg



WILLEMSTAD - Diaranson, 17 di juli 2013, alrededor di 11.00'or di mainta Central di Polis a dirigi un patruya na un tereno na Erieweg pa un homber cu a cay y herida su mes. For di un investigacion cu polis a realisa na e sitio a resulta cu un homber tabata riba un tereno cu ta prohibi pa subi cu intencion di bay piki hero. Dado momento chauffeur di un kraan cu ta haciendo trabounan di limpiesa riba e tereno a start e kraan pa bay sigui cu su trabou. E homber victima di 32 aña di edad cu tabata na e momento ey riba un seritu di heru riba e tereno prohibi, a spanta y cuminsa core baha for di e seritu. E homber aki probablemente dor di e ansha pa baha for di e tereno, a cay y a haya diferente kap serio na su cabes. Ambulance a presenta na e sitio y a transporta e victima cu urgencia pa policlinica di SEHOS pa tratamento medico. Investigacion den e caso ta continua.

SKS cu control sopresivo ayera na Kade di Waaigat





MIRANDO cu basta auto no a paga number ainda bo por a cuminsa mira ke control nan di trafico a bira mas intensivo den e dianan aki. Ayera net na entrada di Kade na Waaigat SKS a para riba henter e ruta strategicamente y cu un control pisa a parti bastante boet pe e hendenan cu no ta comporta bon den trafico of ta falta papel. E control nan aki ta sigui durante dianan cu ta bini.



Soul a gana e puesto aki debi na su caracteristica nan agradabel

Kia Soul 2013 ta wordo nombra e auto mas "cool" den e lista di autonan nobo y prijs bou di 18mil dollar



Kia Motors America (KMA) su auto urbano miho bendi, Soul 2013, ta ser nombra den e 10 di autonan mas "Cool" bow di $18,000 door di Kelley Blue Book (KBB.com) . E KIA Soul 2013 a wordo scogi door di editornan door di su estilo agradabel, cu tecnologia halto y su debi na su espacio interior amplio.

"E Soul, a marca e caminda pa KIA su diseño, guia pa su transformacion agradabel y di caracteristica "funky", cu rapidamente a establece un reputacion di e "spunky car" den e line up di Kia y awo KBB ta reconoce como un di "coolest" vehiculo riba mercado, segun Michael Sprague, executive vice president, marketing & communications, KMA. "Kia semper a boga pa brinda consumidornan (cliente nan) cu balor, estilo y contenido y e Soul ta cumpli cu e promesa aki. Cu un lista extensivo di cualidadnan basico,diseño unico y legendario".

Soul 2013 a wordo posicion na e di 3 luga riba e lista annual di Kelley Blue Book's como un di e auto nan mas "cool". Editornan di Kelley Blue Book's KBB.com tabata busca autonan dibertido pa core y ta doño di un. E Soul tin un apariencia y toke unico entre e competencia. Mesun cos por bisa tambe cu aki na Aruba e Kia Soul ta uno hopi gusta pa su estilo urbano y trendy cu e tin.

" Lansa na 2010 y substancialmente remodela na 2012, Kia Soul a logra di mantene su estilo "cool" durante tur tempo" segun Jack R. Nerad director di editorial y analista di mercadeo pa Kelley Blue Book's. "Mescos un Van di carga chikito cu liña nan grueso y tecnologia halto, Soul tin un lista di ekiponan basico impresivo cu ta inclui conexion di celular via Bluetooth®, cu facilidad pa audio auxilia y integracion di Ipod®

Kia Soul 2013

Renoba pa e modelo 2013, e Soul su apariencia tecnologico y estilo eleva, ta trece un nivel nobo di "coolness" unda ta resalta no solamente poder pero tambe eficiencia. Nobo pa Soul 2013 ta spielnan na banda controla electronicamente, chrome scur rond di e grill, cu stuur wiel cubri cu cuero eleva, tecnologia di standard Bluetooth wireless, audio control y cruise control accesibel na e stuurwiel. E Soul tambe ta ofrece e tecnologia " Idle Stop and Go (ISG)" como parti di e pakete Ecologico, cu sensor cu ta detecta na momento cu e auto para, ta paga e motor pa maximalisa e eficiencia y limita e carga riba e motor resultando den menos consumo di gasolin.

Kia su crecemento impresionante

Kia Motors America ta un di e tres marca nan di auto cu a aumenta den benta na USA den e ultimo cuater aña nan, y na 2012 e compania pa prome biaha a surpasa 500,000 unidad. E evolucion di crecemento aki no ta solamente na Merca sino tambe ta bisto riba e careteranan aki na Aruba y den Caribe. Cu un liña completo di autonan di pasahero y CUV's , Kia ta avansando cu su balornan riba un nivel nobo mas sofistica combinando cu influencia nan di estilo Europeo bou di guia di e diseñador Peter Schreyer – tecnologia innovativo, comfort premium, prijs economico y cu un costo hopi abou di mantencion. Kia recientemente a uni su mes na e rango exclusivo di Interbrand's op 100 Best Global Brands" y ta sigur di sigui e mesun movecion cu e 7 autonan nobo of considerablemente re-diseña, planea pa yega den showroom nan na 2013. Ya por admira e modelonan di 2013 aki na Aruba ,tanto den showroom na Topcar como tambe riba careteranan di Aruba. Kia cu su imagen ganando y dominando mas y mas e mercado automotor.

Topcar N.V. ta un compania local dinamico, agente exclusivo di marca Kia. Topcar tambe ta ofrece servicio inmediato na su clientenan den ramo di benta, parts y garashi. Su personal servicial cu experiencia incomparabel ta para semper cla pa duna e miho servicio. Pasa Showroom den Caya Ernesto Petronia 21 of yama na 582-4203/5823747 of manda un e-mail info@topcar-aruba pa mas informacion of like nos pagina riba Facebook: Kia Motors Aruba

Di acuerdo Rudy Lampe di RED

Declaracion di Polis no ta cuadra cu berdad

Den prensa a sali un declaracion di Alto Mando Policial pa loke t'e detencion di un candidata di RED, Roxanna Halley, cu no ta cuadra cu e berdad. Segun Polis, a djis hiba nos candidata warda pa averigua ken ta doño di e sede di RED na Pastoor Hendrikstraat na San Nicolas. Pero hecho ta cu prome a bin un patruya cu a combersa cu miembronan di RED, kendenan a indica e patruya cu tabatin un conferencia eynan tocante uso medicinal di cannabis y cu ta trata di sede di partido RED. E patruya a bai, y despues a bin un di dos patruya cu zwaailicht y a yega boei nos candidata y transporte pa warda di polis di San Nicolas y despues pa warda di polis na Santa Cruz.

Nos lo keda respeta polis y nos lo pidi pueblo pa respeta polis, pero loke Alto Mando Policial a declara ta trece duda den e confiabilidad pa loke t'e declaracion di un polis, loke ta algo sumamente grave.

Encuanto e declaracion di Minister di Finanza, Mike de Meza cu lo bay na elimina e sistema di number di auto cu mester cambia cada aña, ta di aplaudi cu Gobierno ta sigui nos sugerencia, pero manera otro ideanan nan ta haci'e na mitad.

Mescos cu e Linear Park, un idea di nos programa electoral 2009 cu nos ta aplaudi, pero e no a keda ehecuta manera RED a planea. Nos a trese dilanti pa elimina e cambio di number di auto cada aña y alabez por inclui e wegenbelasting den e prijs di gasolin.

E ta stimula tur hende pa busca auto mas chikito pa spar gasoline, y cu e ora ey bo ta paga menos impuesto.

Ademas cu nos kier baha impuesto riba auto chikito. Esaki ta echt green action. Pesey RED ta rifa un auto chikito (corda cumpra bo ticket na e sede di Belgiestraat).

Nos a tuma nota di e accion di trahadornan di waf y a keda menciona cu mudamento di waf di container pa Barcadera ta un factor importante. Ta clave pa trece dilanti e notulen di e reunion di directeur di APA cu Parlamento: "APA heeft de afgelopen jaren (27 jr.) rond de Afl. 50 mln geinvesteerd en ASTEC iets minder dan Afl. 1 mln terwijl de opbrengst wel 50-50 moet worden verdeeld". Ta obvio cu Pais Aruba ta sali perdi. Supuestamente a tene un destaho publico pa loke ta mudamento di waf pa Barcadera y atrobe t'e mesun compania t'e unico den wega y cu hopi chens cu Pais Aruba ta bolbe sali perdi. Ohala e trahadornan pidi transparencia den henter e proceso aki.

Directiva di FDA contento con e fondonan ta wordo uza

Gobierno a logra acelera inversionnan den e ultimo cuatro añanan



Frendsel Giel, director di Aruban Investment Bank y presidente di directiva di FDA tabatin palabranan di elogio pa Gabinete Mike Eman pa e forma con a logra haci uzo di e fondonan cu tin disponibel, acelerando e cantidad di proyectonan entrega te cu a logra kibra e record den 2012 y ta premira cu den 2013 atrobe e lo surpasa e cifra di e aña anterior. Diaranson mainta miembronan di directiva di Fondo Desaroyo Aruba (FDA) – Frendsel Giel, dr. Glenn Thode y Jessy Simon – a haci entrega di relato anual di FDA na Minister Presidente Mike Eman den presencia di Minister Benny Sevinger. Un relato cu ta demostra con den e ultimo añanan e fondonan a wordo uza den proyectonan cu a duna un impulso grandi na economia di Aruba. Premier Eman a splica cu esaki a wordo logra den dialogo cu Hulanda, partnernan den FDA, unda a pidi pa inverti gran parti di e placa den proyectonan cu ta duna resultado economico pa e pais y su habitantenan. Di e 537 miyon cu e fondo ta dispone di dje, ya caba a hinca 381 miyon efectivo den economia local.

E fondo a keda awor cu algo mas cu 170 miyon florin cu mester wordo inverti den e proximo dos añanan.

"Nos mester bisa cu e ultimo tres añanan e inversionnan a acelera," Giel a bisa despues di ceremonia di entrega di e relato.

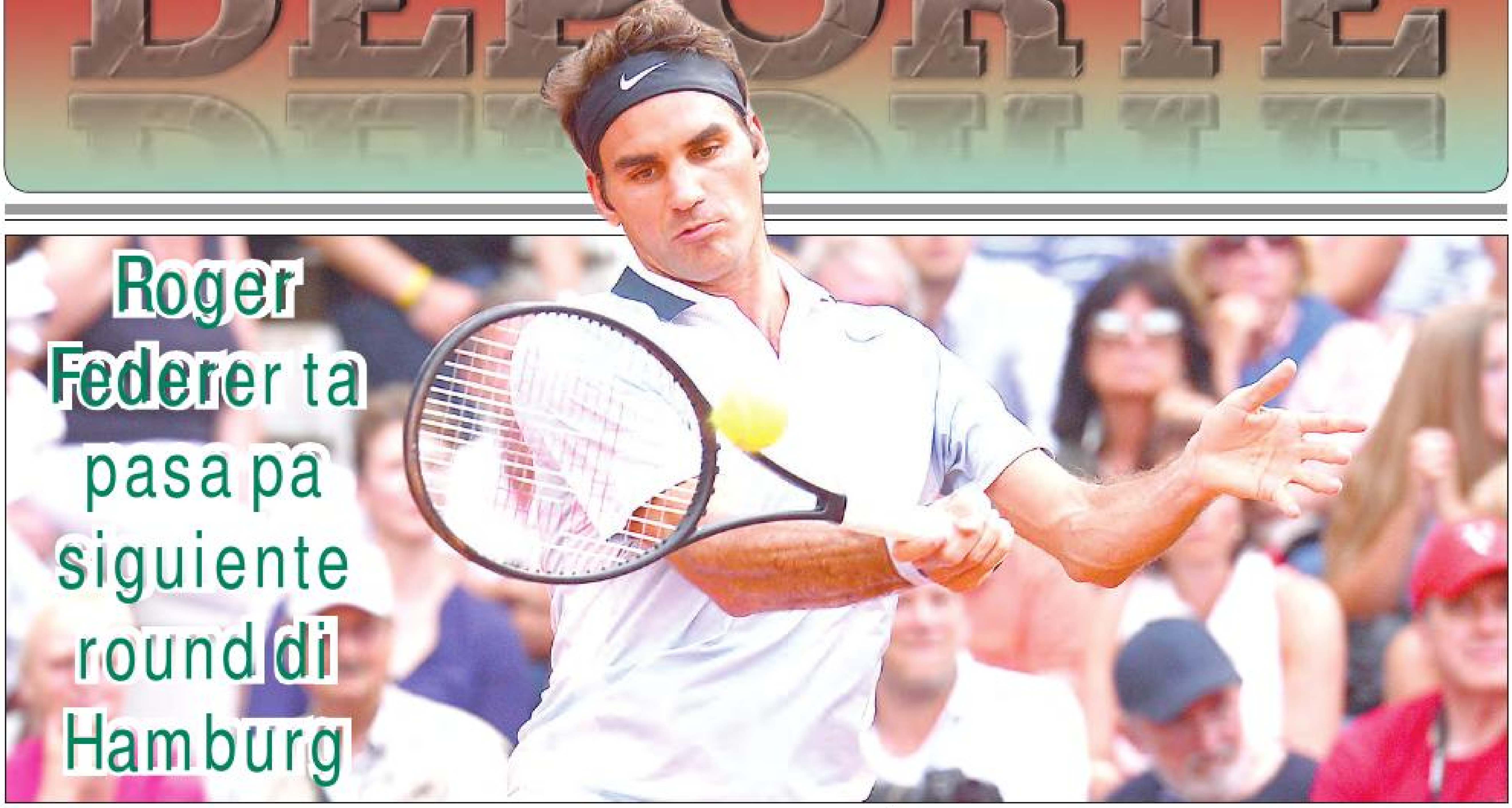
El a agrega cu "FDA ta cumpliendo debidamente cu su meta." Di e suma cu tin den e fondo, a genera 40 miyon florin na interes, di cual un parti a bay pa gastonan di operacion y e resto a bay bek den e fondo.

Aña pasa a inverti casi 50 miyon den economia di Aruba financiando 74 proyecto. Mayoria a caba di wordo ehecuta tambe. Den e prome seis lunanan di e aña'ki, el a indica, ya caba tin 107 proyecto entrega compara cu e total di 106 proyectonan entrega na 2012. Visiblemente ta bay impone otro record den e cantidad di project-dossiernan cu ta yega den man di FDA.

Analisando tur e datonan, Giel no por yega na otro conclusion cu FDA ta hunga un rol grandi den desaroyo economico di Aruba. "E ta stimula e economia y ta crea trabou den construccion. Gobierno tambe ta haya mas entrada, door cu tin mas compra di material y tin mas hende ta traha." E proyectonan den cual FDA a inverti ta varia, asina tin por ehempel renobacion di scol y barionan, pero tambe renobacion di caya grandi. Mirando tur loke FDA a bin ta haciendo, e directiva a haci un apelacion na Prome Minister Eman pa convence Hulanda pa sigui cu Aruba den e fondo aki, cu ta un ehempel di e bon relacion entre Aruba y Hulanda, con e dos paisnan aki por traha hunto pa contribui na economia di Aruba.

DEPORTE

Roger Federer ta pasa pa siguiente round di Hamburg



DESPUES di e debut contra Daniel Brands, Roger Federer a gana e checo Jan Hajek y ta drenta cuarto di final di ATP 500 di Hamburg. Federer a gana cu score di 6-4 y 6-3, den un ora y 12 minuut di wega. E suizo tabata hopi firme cu di dos serve, evitando cu e 51% di efectividad di prome serve a hunga den contra. El a logra practicamente e mesun cantidad di punto cu ambos golpi (21 cu e prome serve, 20 cu di dos). Ademas, a logra 7 aces y a forsa 13 chens di break den 9 game, di cual a probecha tres. Un di nan, fundamental, den e prome set, cu e checo serve 4-5. Eynan, Federer a logra bin bek despues di perde un break di ventaha. E awo number 5 di mundo a drenta entre e ocho mihor di e torneo aleman y su rival lo ta Florian Mayer, cu a gana Feliciano Lopez.



Alvaro Morata:

"Mi kier keda den Real Madrid"



E delantero di Real Madrid, Alvaro Morata a reafirma su intencion di haya un lugar den e prome team durante e rueda di prensa cu el a duna despues di su training na e Ciudad Deportivo di Valdebebas. "Mi ta bezig ta train bon. Mi ta aki pa train tur dia manera tabata e ultimo. Mi lo trata di hunga manera un mas. Mi kier keda den Real Madrid y e club y e entrenador kier pami keda", el a declara. "Mi no tabata tin cu nenga ningun proposicion paso mi no a haya. Mi ta concentra den train y traha cu Real Madrid, deseando pa yega e prome wega y desea di hunga", el a bisa riba e posibel oferta nan. Morata ta asumi cu ta papia di yegada di refuerso den atake, pero ta confia den su posibilidad: "Tur hungadornan cu ta zona pa Madrid ta e mihornan di mundo. Mi ta bay bringa ken cu bini. Esaki ta Real Madrid, e lo purba trece e mihornan. Mi lo traha y purba siña di tur mi compañero nan. Bringa pa hunga", el a bisa. Ademas ta opina riba si un posibel salida di Higuain lo dun'e mas opcion di hunga: "Mi ta wak'e manera semper, cu e mesun gana y mesun ilusion. Si e circunstancia yega, nos ta wak kiko lo pasa. Mi ta train bon y Jese ora e bin lo train tambe bon. E entrenador y e cuerpo tecnico sa cu nos ta un hungador mas di e prome team y cu nos lo lucha pa hunga". Puntra riba e yegada di hungadornan spaño di cual a hunga den U-21 cu nan, el a mustra contento: "No solamente nos tabata compañero sino cu ora nos tabata tin rato liber, nos tabata hunto esun cu ta aki y algun mas". "A busca hungadornan nacional. Hunto cu hungadornan cu tin den Madrid ta hasiendo un bon team. Tin hopi hungador jong cu por yega na un gran nivel y poco poco hasi un gran team", el a agrega.

E delantero no kier a compara Mourinho cu Ancelotti y a defini e estilo di traha di e italiano: "E comparacion no ta di bon educacion. Mi tin hopi cariño pa e tecnico anterior. Esaki a bin cu hopi gana y hopi ilusion. Tur loke por aporta ta positivio. E gusta cuida e bala hopi, mas ainda hunga liher y purba crea un estilo di wega". El a papia di e portugues Cristiano Ronaldo: "Mi ta un admirador. Mi no ta imagina Madrid sin Cristiano Ronaldo, paso e ta e mihor hungador di mundo y mester ta den e mihor team di mundo". Tambe a papia di Xabi Alonso, cu a traha hunto cu e grupo den e prome training di dia; y na e resto di su compañero nan: "Xabi mi ta wak'e hopi bon, cu gana di bolbe riba veld. Dunando hopi conseho, manera semper, y cu hopi gana di bolbe hunga". "Mi a keda sorprendi pa e nivel di tur. E bala ta bula y esey ta beneficia tur. Nos ta spera sigui asina pa completa un gran pretemporada y cuminsa e campeonato di mihor forma posibel", el a indica.

Diego Maradona ta manda un mensahe pa Riquelme

DIEGO Maradona a manda un otro frase polemico: "Riquelme nunca a dunami e oportunidad di scupi'e den su cara" E ex capitan y entrenador di e seleccion argentino a confesa cu e crack di Boca nunca a dun'e e oportunidad di bise loke ta pensa, despues di e negativo di e mediocampista di participa den e representacio nacional bou su mando den Mundial di Sur Africa 2010. "Riquelme nunca a dunami e posibilidad di scupi den su cara of bise loke mi ta pensa. Ohala cu e bay mihor posibel, cu e saca Boca campeon, cu e ta goleador, paso e Riquelme hungador pami ta un fenomeno", Maradona el a indica.



"Cu Riquelme riba veld ta tres mas, pero sin dje nos ta uno menos. Mas ainda ora no tin fisico. No tin idolo si no demostra den veld y nos ta wak cu no ta demostrando esey. Nos ta hasiendo'e mustra malo", el a agrega. Riba Boca y supuesto problema interno den e team, e astro a bisa: "E temop a cambia, mi ta kere cu e cosnan lo wordo resolvi hopi simple. Nos tur ta tira culpa riba Riquelme cu ta hunga ora e kier, pero tambe tey Santiago Silva, Caruzzo, y Orion. Prome nan ta garabo na bo orea y ponebo hunga. Esaki bo ta regla den vestuario cu dos bofta", el a bisa.





Domino's Pizza
Sausage
PIZZA
AWG 17 50 EACH
WITH THE PURCHASE OF
TWO OR MORE
MEDIUM
1-TOPPING
PIZZAS
CALL NOW
Palm Beach 586 0333 | Playa/Tanki Leendert 582 0333 | Savaneta 584-0444
© 2013 Domino's®
All our prices are in Arubian Guilders. Best Pizza Aruba N.V. reserves the right to change prices without prior notification. The prices in our computer system are final.

Red Bull tin dos opcion pa e siguiente temporada

CHRISTIAN Horner, director principal di e team Red Bull, a admiti cu reemplasa Mark Webber lo ta sigur entre Daniel Ricciardo y Kimi Raikkonen. Webber lo bandona e categoria maximo na final di temporada y e team a revela cu e trio candidato pa reemplasa esaki ta Ricciardo, Jean-Eric Vergne y Raikkonen. Pero Sky Sports News a bisa cu Horner esencialmente solamente tin e hoben australiano y e ex campeon di mundo den mente. "E record di Kimi den pista ta papia pa su mes y ta un contendiente pa e campeonato", Horner a bisa riba e campeon di mundo 2007. "Nos ta den un bon posicion, unda no solamente nos ta atrae piloto fantastico manera Kimi, sino ademas por riesga y duna oportunidad na un piloto cu nos mes a crece, cu ta Daniel". "Nos lo tuma e tempo pa sigura cu e piloto cu yega pa Mark, ta e opcion adecua pa e team".



Manchester City a confirma traspaso di Maicon



MANCHESTER City a confirma cu e defensa brasileño, Maicon, a laga e club y ta bolbe Serie A pa hunga den Roma. E internacional brasileño, cu no tabata den plan di e entrenador nobo di City, Manuel Pellegrini pa e siguiente temporada, ta bandona Manchester despues di 11 luna cu el a yega. E confirmacion di City a produci dos dia despues cu Roma a publica un potret di e hungador riba su pagina di Twitter, cu e mensahe: "Bon bini abordo, Maicon!".

Segun informe, e club di Roma a paga 3 miyon pa e ex hungador di Inter Milan, cu a gana Scudetto cuatro biaha durante su etapa cu e team italiano aki. Maicon, cu tabata firma riba e fecha limite di transferencia na augustus ultimo, tambe a hunga cu e tecnico di City, Roberto Mancini den Inter.

E defensa sin embargo, solamente tabata titular den cuatro wega di Liga y solamente a hasi 11 aparicion en total e temporada pasa, durante un temporada afecta pa lesion y di cual e otro defensa, Pablo Zabaleta, a bira den e opcion automatico y tabata elegi e mihor hungador di e club.

Hefe di Registro Civil y Censo ta participa

Entregamento di lista pa e partidonan politico, registra na Conseho Electoral, lo tuma luga diabierna **9 augustus 2013**.
Luga : Havana Beach Club
Orario: 09:00 a.m. -16:00 p.m

E apoderado di cada partido politico lo haya un carta for di presidente di Conseho Electoral den cual ta stipula e orario pa e apoderado o su reemplasante entrega e lista. Den e carta ta splica tur e rekisitonan cu tin pa e entrega di lista. Tambe hunto cu e carta lo haya e lista di candidatonan cu mester wordo yena pa e partido. E carta lo bay hunto cu e respectivo formularionan necesario sin costo envolvi.

Hunto cu e lista dia 9 augustus 2013 mester entrega segun articulo 19 jo. 20 Ordenansa Electoral lo siguiente:
1. Declaracion individual di cada candidato cu e ta bay di acuerdo cu ponemento di su nomber ariba lista;
2.Combrobante di pago na Departamento di Financia di un suma di AWG. 1.000,-;
3.Un pasfoto blanco cu preto di 4 pa 6 cm, dunando un bista claro y parecido di e candidato postula mas halto ariba e lista di e partido;
4.Un declaracion por escrito di e color di preferencia di e partido pa e imprenta di su lista riba e papel di voto segun articulo 30 inciso 2 jo. Articulo 50 inciso 1 a di nos Ordenansa Electoral.

BEKENDMAKING

De **dag der kandidaatstelling**, waarbij de bij Electorale raad geregistreerde politieke partijen hun lijsten inleveren, zal plaatsvinden op vrijdag **9 augustus 2013**.
Plaats: Havana Beach Club
Tijdstip: 09:00 a.m. - 16:00 p.m.

De gemachtigden van de geregistreerde politieke partijen zullen een brief van de voorzitter van de Electorale Raad ontvangen waarin een tijdstip van inlevering van de kandidatenlijst voor elk der partijen zal worden bepaald. De inlevering van de kandidatenlijst geschiedt door de gemachtigde van de politieke partij of diens plaatsvervanger. In deze brief worden de voorwaarden vermeld waaraan moet worden voldaan bij de inlevering van de lijst. Als bijlage bij deze brief wordt de in te vullen kandidatenlijst en de daarbij te voegen stukken verkregen en toegevoegd.

Bij de lijst moet ingevolge artikel 19 jo. 20 Kiesverordening worden overgelegd:

1. De schriftelijke verklaring van iedere daarop voorkomende kandidaat, dat hij bewilligt in zijn kandidaatstelling op de lijst;
2. Bewijs van storting bij de Directie der Financiën een bedrag van AWG. 1.000;
3. Een zwart-wit foto van vier bij zes cm., gevende een duidelijk en goedgelijkend beeld van de **hoogst geplaatste** kandidaat op de lijst.
4. Schriftelijk opgave van de kleur die voor de ingeleverde lijst de voorkeur heeft.

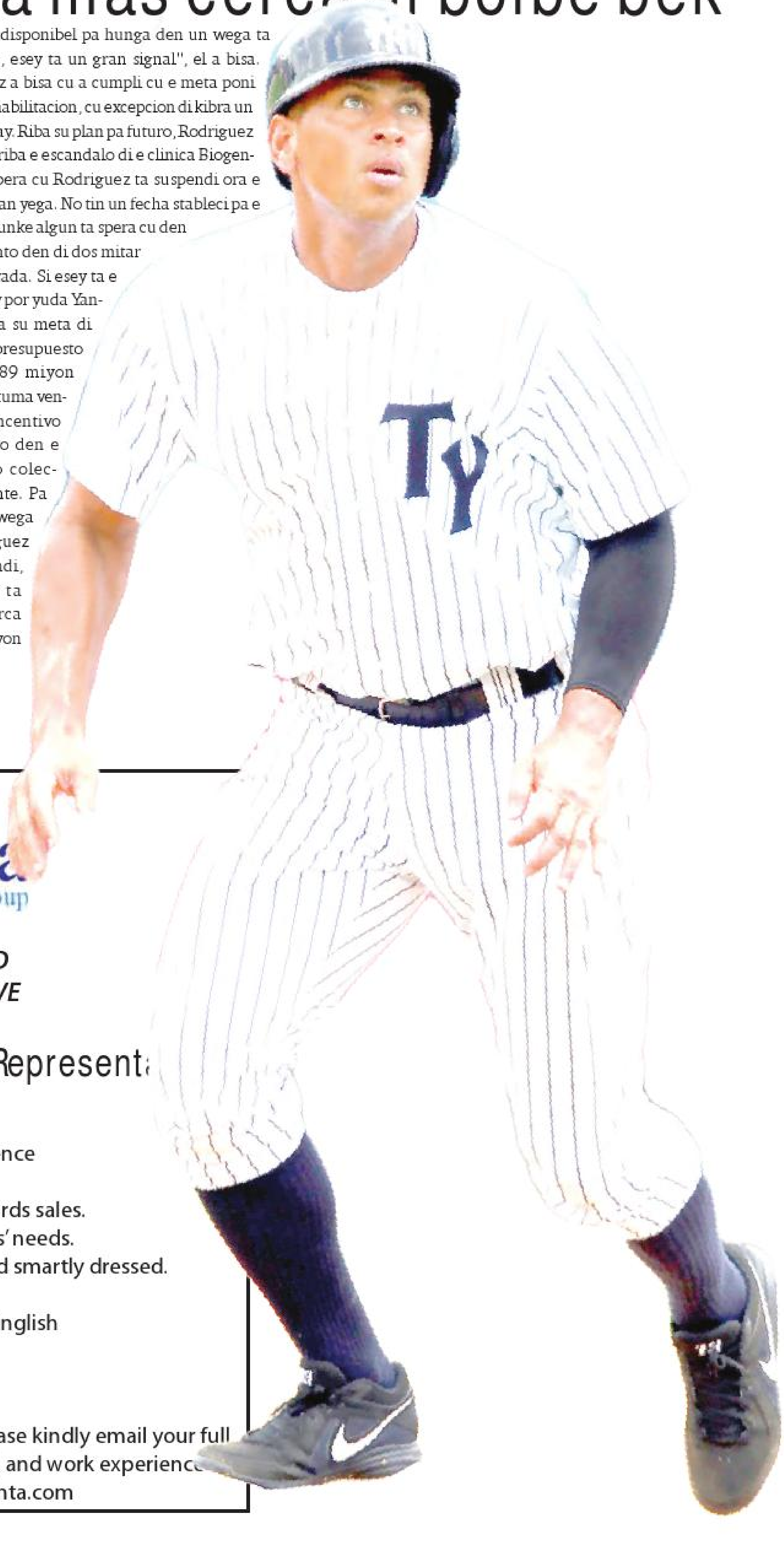


Alex Rodriguez ta mas cerca di bolbe bek

SI tur cos sigui manera e plan, Alex Rodriguez lo completa su asignacion di rehabilitacion di liga menor e fin di siman aki y lo uni cu Yankees na Texas na comienso di e siman cu ta bini. "Esey ta e speransa", Brian Cashman a bisa den conversacion telefonico. "Ya nos lo wak kiko ta pasa den fin di siman. Nos a cuminsa e rehabilitacion di 20 dia y un biaha cu sinti cu por competi den e 20 dia ey, e ta disponibel pa nos na Texas. Nos lo wak e fin di siman aki y si ta den forma pa hunga den Grandes Ligas". Cashman a bisa cu Yankees por activa Rodriguez dialuna na Texas of dun'e un dia of dos adicional y move su debut pa diamars.

"Nos lo tin cu wak durante fin di siman, y lo evalua esey", Cashman a bisa. Si Yankees dicidi cu Rodriguez no ta cla pa competi, lo mantene den e lista di lesionado. E ora por pone den marcha un periodo adicional di rehabilitacion. Rodriguez, cu lo cumpli 38 aña aki dos siman, lo purba bolbe hunga despues di un di dos operacion di heup. No a participa den un wega di Grandes Ligas desde playoffs di 2012, di cual a bay di 25-3 cu 12 ponche. Tabata bateador emergente y sinta riba banki durante playoffs. Despues di e prome 10 wega den su asignacion di rehabilitacion, Rodriguez tin cinco hit den 28 turno, cu un homerun y seis ponche. Desde ayera, Rodriguez a move pa e team di Triple A, Scranton/Wilkes-Barre.

Rodriguez a hasi un par di training pero a bisa cu ta sinti suficiente den forma pa participa den un wega. "Di por hunga cuatro wega sigui, di 7 of 8 inning cada uno, y ta disponibel pa hunga den un wega ta necesario, esey ta un gran signal", el a bisa. Rodriguez a bisa cu a cumpli cu e meta poni den su rehabilitacion, cu excepcion di kibra un double play. Riba su plan pa futuro, Rodriguez ta warda riba e escandalo di e clinica Biogenesis. Ta spera cu Rodriguez ta suspendi ora e sancion nan yega. No tin un fecha stableci pa e castigo, aunke algun ta spera cu den algun punto den di dos mitar di temporada. Si esey ta e caso, esey por yuda Yankees logra su meta di baha su presupuesto bou di 189 miyon dollar pa tuma ventaha di incentivo financiero den e convenio colectivo vigente. Pa cada 50 wega cu Rodriguez ta suspendi, Yankees ta spaar cerca di 7,5 miyon dollar.





Atletico Nacional ta titula campeon di Colombia



ATLETICO Nacional a titula campeon di e Torneo Apertura colombiano y logra e titulo number 12 na gana cu score di 2-0 riba Independiente Santa Fe, cu golnan di Jefferson Duque, na e minuut 38, y di Luis Fernando Mosquera, na di 83 minuut, den e wega hunga den e stadion El Campin, di Bogota. E victoria di e team berde di Medellin, cu ta dirigi pa e tecnico Juan Carlos Osorio, a pone keto mas di 42 mil fanatico di e team local cu a yena e stadion. Aunke tabata hopi poco e fanatico cu por a compaña Nacional den El Campin, pa a stroba nan drenta den e escenario deportivo, Atletico Nacional a recorda cu tambe tabata na Bogota cu a gana e titulo di Copa Libertadores di America di 1989 contra e Olimpia di Paraguay. E prome tempo nan a hunga mas den mediocampo y cu un of otro yegada sin hopi peliger den e porteria di Camilo Vargas y Franco Armani. Na e minuut 38, Nacional a tuma ventaha despues di un pase di Sherman Cardenas pa Duque, cu a laga den caminda Carlos Valdes y Hugo Acosta, y cu su pia banda drechi a manda su bala den e gol, pa e prome gol y laga Santa Fe keto. Den e etapa complementario, e wega a habri y Santa Fe a purba empata, pero tabata Nacional cu a amplia e score na e minuut 46 despues di un tiro di Duque cu solamente e portero a impidi pa e bala drenta gol. Na e minuut 50 tabata Wilder Medina cu a anima pero e tiro a sali desvia, despues tabata Gerardo Bedoya cu por a empata na e minuut 61, pero e tiro a dal den palo y despues di cabes tambe tabata cerca, pero tampoco e bala a drenta. Nacional a sigui maneha e wega y a probecha e contragolpe di Duque, un di su mihor hungador. Pero tabata Luis Fernando Mosquera ta esun cu a score di dos gol despues di un gran pase di Macnelly Torres, y solamente contra Vargas a concreta e anotacion cu a sentencia e titulo di Nacional.



Carlos Beltran kier hunga otro 3 aña mas

E outfielder di St. Louis Cardinals, Carlos Beltran a bisa cu ta spera hunga al menos tres temporada mas despues di e temporada aki den Grandes Ligas. Beltran, di 36 aña, ta den su temporada final di su contract di dos temporada y 26 miyon cu Cardinals. Despues di varios lesion cu Mets, Beltran a logra recupera y logra aparicion consecutivo den All Star como miembro di Cardinals. "Ami lo bisa tres aña mas, solamente pa bisa un number", Beltran a bisa. "Esaki ta di mi 15 temporada. Si mi por hasi tres mas, lo ta un bon carrera pami". Beltran tin un average di .309 cu 19 homerun y 53 RBI e temporada aki. E bateador a logra 32 homerun y 97 RBI den su prome temporada cu Cardinals.

Beltran, un ocho biaha All Star, tin un average di bida .283 cu 353 homerun, 1296 RBI y 308 base roba parti den 16 temporada cu cinco diferente team.





Asociacion di Hungador di MLB lo no protege usuario di steroid

ASOCIACION di Hungador di MLB (MLBPA) no ta dispuesto na bay t'e final pa cada hungador involucra den e reciente investigacion di MLB pa e uzo di substancia. E hefe di e union Michael Weiner a bisa na New York Daily News cu MLBPA no ta interesa na protege e hungadornan contra loke ta existi evidencia cu a uza substancia prohibi. Apesar cu no a referi na ningun hungador en particular den su entrevista diaranson, Weiner a enfatisa cu e union tin como prioridad e limpiesa di e hungadornan. El a bisa cu e union lo purba yega na un acuerdo pa e hungadornan. "Mi ta bisabo, si nos tin un caso di cual ta existi evidencia contundente cu un hungador a comete un violacion di e programa, nos pelea lo ta trata di logra un acuerdo", Weiner a bisa. "Nos no ta interesa na tin hungador cu evidencia abundante cu a viola e programa. Mas tanto hungador no ta interesa den esey. Nos kier tin un programa limpi".

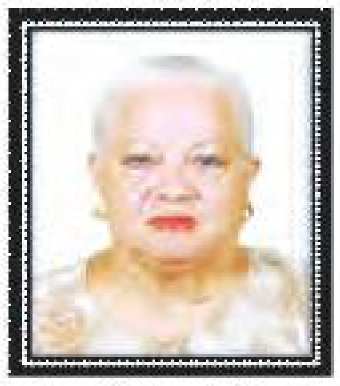
Alex Rodriguez y Ryan Braun ta entre esnan cu ta bou investigacion pa nan vinculacion cu Biogenesis, un clinica di Florida, cu awo ta sera, y cu tabata distribui droga pa mehora rendimento. MLB tabata entrevistando hungadornan, cu ta representa pa e union y pa su propio abogado nan. E programa di ESPN a reporta cu Rodriguez y cerca di 20 hungador mas por wordo suspendi pa nan relacion cu e fundador di Biogenesis Anthony Bosch, pero Rodriguez a nenga esaki. Weiner a bisa diamars cu cualkier suspension di e investigacion lo wordo aplica t'e 2014. El a bisa cu ta spera cu MLB presenta loke nan a haya den e siguiente luna nan.

MAJOR LEAGUE BASEBALL PLAYERS ©MLBPA

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimiento

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Alcira (Sira) Donker

Gradicimiento ta bay na tur famianan y conocirnan, especialmenta esnan cu tabata presente na e momento dificilnan, pa e team di Cuerpo Policial cu nan tremendo trabouw, Humphrey Odor, Glenda Henricus, Etty Toppenberg, Wilfred y staff y personal di Aurora Funeral Home, Rumanan di Iglesia di Cristo. Na tur esnan cu a manda krans, mensahe, telegram, kaarchi y email. Danki for di profundo di nos curason.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Ki alegría, ora nan a bisami:
"Ban cas di Senjor!"
I awor, ata mi aki para nabo porta.
Salmo 1:22

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu Dios su boluntad y gradecido pa tur locual ela haci y significa pa nos, nos ta anuncia cu a fayece den Señor





Yolanda Dirks

Mihor conoci como "Nanda"
*September 27, 1940 - †Juli 15, 2013

Na nomber di su
Yui :Adelinda Maria y John Getrouw-Dirks

Nietonan :John, Zahira, Jared

Rumannan :Maria y †Damian Tromp-Dirks y famia
:Petra y Fransisco Luydens-Dirks y famia
:Nora y Basilio Tromp-Dirks y famia
:Mario y Etty Dirks-Croes y famia
:Lucia Dirks
:Julieta y Johnny Angela-Dirks
:Efrain Dirks

Subrina y subrino nan y prima y primonan

Demas famia; Dirks, Tromp, Ras, Getrouw, Luydens, Angela, Helder, Croes, Chacuto, Roga, Berg y demás famia na Hulanda y Corsow.

Ta invita tur amiga(o) y conocirnan pa asisiti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diabierne 19 juli 2013 di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home después pa Santana Catolico na Sabana Basora.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home diahuebs 18 juli 2013 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia
Nos ta lamenta cu después di entiero nos no por ricibi bisita di condolencia na cas.

The Olive tree funeral home
Biba cada momento

Jesus said suffer little children, and forbid them not, to come unto me: for of such is the kingdom of heaven
Mathew 19:13-15

With immense sorrow and pain in our heart, but according to God's will, we announce the death of our beloved:



Kiandra "Kiki" Danielle Quandus

*May 31st, 2010 †July 13th, 2013

" Cast your burden on the Lord, and He He will sustain you" Ps. 55:22

Bhagwandass "Lalchan" Seelochan

*Jan 7th, 1959 †July 13th, 2013

Date and place of the funeral will be announced later
Address for condolences: Alto Vista 93 from 6 to 9 pm

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia cu a fayese cristianamente



Alberto Falconi

"Betto"

Na nomber di su
Yiunan: Maria Luisa
Edgard y Silvia
Martha
Jaime y Gina
Harold y Yusmari
Alex
Ramon y Linda

Manera yiu: Etta

Nieto y nietanan
Bisanieto y bisanietanan

Rumannan: Juan y Agnes
Gregorio y Alida

Sobrino y sobrinanan

Ayudante: Gardis Villar

Demas famia: Falconi, Bermudez, Brokke, Oduber, Croes, Dijkhoff, Dirksz, Wever, Jacobs, Tromp, Brete, Kelly, Yarzagaray, Franken.

Acto di entiero lo tuma lugar diabierna 19 di Juli 2013 di 9 or pa 11 or di mainta na Misa Santa Anna na Noord. Despues lo sali pa Santana catolico na Oranjestad.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
Diahuebs 18 di Juli 2013 di 7 or pa 9 or di anochi.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardado, lo mi no tin falta di nada.
E ta ponemi drumi den luganan di yerba berde;
e ta hibami kantu di awanan ketu.
E ta restora mi alma. E ta guiami den camindanan di husticia pa motibo di su nomber.
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa pero conforme cu boluntad di Dios y alavez agradecido pa tur locual e la significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di nos mama, wela, ruman y tanta stima



Maximina Angela-Jansen

mihor conoci como Shomina, Chimina
*15-12-1935 †16-07-2013

Na nomber di su:
Esposo: Crismo Angela
Yiunan: Rock Angela y Agnes Kock y famia
Wina y Wiwi Maduro y famia
Nietonan: Jurgen Angela
Vernima Angela
Aïxa Maduro
Gerwin Maduro
Rumannan: Irma y Dito Quandt y famia
Sra. Vda. Catarina Maduro y famia
Maria Jansen y famia
Johanita y Ady Laurence y famia
Benito Jansen y famia
Greta y Coby Rasmijn y famia
Gloria Koolman y Pablo Kelly y famia
Jacobo y Altagracia Jansen-Arnold y famia
Alex y Marieta Jansen-Cornelie y famia
Swa y cuñanan: Maca y Benny Flanegin y famia
Metty y Dian Deluvia y famia
Pedro y Hilda Angela-Kelly y famia
Maria Angela y famia
Roy y Ludwina Angela-Hernandez
Sra. Vda. Tila Angela-Erasmus y famia

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, tur su ihanan
Ex suegra di : Oneilda Lampe y famia

Tur su bisiña y conocirnan y tur su conocirnan di Bonaire

Demas famia: Angela, Jansen, Koolman, Maduro, Quandt, Laurence, Arnold, Cornelie, Deluvia, Geerman, Agunbero, Kock, Hernandez, Werleman, Erasmus

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

E acto di entiero lo tuma lugar diabierna 19 di july 2013 na misa Inmaculada Concepcion pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana catolico na Sta. Cruz. E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diahuebs 18 di juli 2013 di 4'or pa 6'or di atardi.

Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com

Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

"Nos tambe kier mira proyecto nan den nos bario"

ATRAVES di e relato ki nos kier a a acerca Minister y persona nan concerni. Despues di a manda varios relato den corant den aña nan anterior aña pasa nos e habitante nan di Tarabana a dicidi di traha un carta encuanto e situacion den nos bario. E carta aki a ser traha dia 22 juli 2012 y e mesun carta aki a bay pa tur e persona nan aki:
Prome Minister di Aruba, Sr. Mike Eman, Minister di Husticia, Sr. Arthur Dowers, Minister di Infrastructura, Sr. Benny Sevinger. Presidente di Parlamento, Sr. Paul Croes, Director di D.O.W. Sr. Jossy Figaroa, Minister di Asunto Social Sra. Michelle Winklaar. Bario Reggisuer Dakota y Tarabana, Sr. Jacoba Director di F.C.C.A Sr. Van Poppel.

Den e carta nos ta hasi peticion riba verkeersplateau (polis drumi) pa e caya nan di Mandolinstraat, Pindastraat y Appelsinastraat, cual ta caya nan cu velocidad halto. Ya ta casi un aña cu a manda e carta pero nada. Si por mira Sero Patrishi a bolbe haya, Caya nan den Madiki tambe a haya un unda esnan di nos a keda? Recientemente auto a ranca un palo di lus den un di e caya nan menciona, esaki ta debi na velocidad halto. Den pasado auto nan a drenta cura di cas di hende. Ki nos ta warda, auto ranca hende mata pa nos core pone. Pesey nos kier pone pa evita esaki. Tambe nos e pidi ayudo encuanto e situacion di e sushedad den nos bario pero nada no a ser mira. Nos a pidi un parke chikito pa nos mucha nan por hunga aden ya cu ta riba caya so nan tin pa hunga. Tambe algun otro problema nan cu tambe tin riba e carta cu nos kier mira accion pronto!!! Spera cu e relato aki, despues di tur e otro nan mas e carta lo por yuda pa nos ser scucha.

Habitante nan di Tarabana

---

arubus

cu imenso tristeza gerencia, staff y personal, di Arubus NV tin e tristo deber di anuncia fayecimento di :

Cecil A. Briesen

Ruman di Sra. Diana Kock-Briesen
Omo di Sr. Randy Chai

Gerencia ,Staff y personal di Arubus NV ta desea Sra. Diana Kock-Briesen y Famia y Sr. Randy Chai y famia completo hopi forza den e momento nan dificil aki.

Cu " Cecil " Sosega na paz den braza di Señor.

---

arubus

Cu honda pena pero conforme cu Dios su boluntad, nos tin e tristo deber di anuncia fayecimento di :



Maximina Angela-Jansen
mihor conoci como Shomina, Chimina
*15-12-1935 †16-07-2013

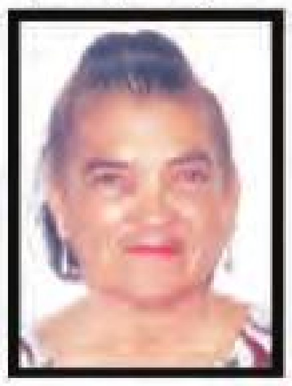
Mama di Sra. Wina Maduro

Gerencia ,Staff y personal di Arubus NV ta desea Sra. Wina y Sr. Wiwi Maduro y famia completo hopi forza den e m omento nan dificil aki.

Cu "Shomina"," Chimina" Sosega na paz den braza di Señor.

Aeropuerto Internacional
Reina Beatrix
ARUBA AIRPORT AUTHORITY N.V.

Aruba Airport Authority N.V. (AAA) ta anuncia fayecimento di



Sra. Maximina Angela-Jansen

Ruman di nos colega den e departamento di Terminal, Sr. Alex Jansen.

Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna19 di Juli, 2013 na Misa Inmaculada Concepcion pa 4'or di atardi y despues lo sigui pa santana catolico na Santa Cruz.

Gerencia, Staf y Personal di AAA N.V. ta extende palabranan di profundo condolencia naAlex y demasf amia.

Aeropuerto Internacional Reina Beatrix
ARUBA AIRPORT AUTHORITY N.V.
in co-operation with Schiphol International B.V.
Schiphol Group

Vereniging Medisch Specialisten van Aruba
Medical Specialists Association of Aruba

Na nomber di directiva y miembronan nos ta ofrece palabranan di condolencia na nos colega Dr. Jaime Falconi y Dr. Edgard Falconi y famia cu e fayecimento di nan tata

Sr. Alberto Falconi

Cu Sr. Falconi sosega na paz.

Dr. Nuris Lampe, Presidente — Aruba, 19 juli 2013

Iglesianan Cristian di Aruba

Marihuana Legal Lo Trece Mas Problema

COMUNIDAD di Aruba por a tuma nota cu den e campaña politico legalisacion di marihuana ta haya atencion como un forma pa genera mas entrada pa Pais Aruba. Enbes di marihuana nan ta uza nomber cientifico Canabis pero ta trata di e mesun droga di marihuana. Na Aruba hopi hende ta preocupa pa e cantidad di hende cu a bira adicto di droga of alcohol. Awor den campaña politico ta purba gana simpatia di un parti di e pueblo cu algo cu a trece hopi famia den problema.

Ta bon pa comunidad di Aruba ta na haltura di algun informacion importante tocante di marihuana. Mayoria di e adictonan cu awe ta den centronan di rehabilitacion sea, Cristian of no Cristian, ta bisa cu nan prome droga tabata marihuana. Kiermen marihuana ta un trampolin pa bay na droganan mas pisa. Humamento ta causa hopi daño na salud di hende pasobra segun mundo medico 30% di esnan cu ta huma lo haya cancer di pulmon y 70% di esnan cu ta huma lo haya un malesa serio relaciona cu humamento. Un sigaria di marihuana ta causa mes hopi daño cu cinco sigaria normal. Na Hulanda posesion y uzo di cierto cantidad di marihuana ta permiti pa ley. Ta bon conoci cu den y rond di e koffie shopnan cu ta bende marihuana legalmente tin tambe benta ilegal di tur tipo droga. Ningun hende cu mente sano por desea esaki pa nos dushi Aruba.

Marihuana mescos cu tur otro droga ta altera bo condicion mental. Esun cu uza marihuana por sali for di e realidad di bida pa un rato pero ora e high baha e realidad di bida a keda mescos. Palabra di Dios ta spierta hende pa cana cu mente cla, sobrio y alerto pa asina por reacciona riba realidad di bida na un manera controla. Un di e motibonan cu hende sa uza droga ta pasobra bida y pica ta pisa hopi riba nan. Cristo a bisa: "Bin cerca mi tur esnan cu ta cansa y carga y lo mi duna boso descanso." Tur hende cu bin cerca Cristo pa haya pordon di nan pica lo haya sa cu di berdad Cristo ta kita nan carga.

Na e partinan di Merca caminda nan a legalisa uzo medicinal di marihuana nos ta mira cu uzo recreacional tambe a subi. Manera a menciona caba, uzo di marihuana ta hiba na uzo di otro droga mas pisa. No ta bon pa considera humamento di marihuana como uzo medicinal pasobra a keda comproba cu humamento no ta bon pa salud. Berdadero uzo medicinal di marihuana ta ora ciencia medico determina ki cantidad (dosis) ta bon pa ki condicion medico anto den cua forma ta use. Sea den forma di te, crema, pildora of otro formanan comproba pa uzo medico.

E-mail: pastornan-aruba@hotmail.com

With deep sympathy we announce the passing away of

Helena L. Strachan-Potter

Widow of Ruben A. Strachan

Lovingly called *Heilen* or Helenchi



Left to mourn are her

Children:	Irwin Strachan
	Clint Strachan
	Thrishna & Engelbert Strachan-Visser
	Vivina Strachan
Grandchild:	Nigel Strachan
Sisters:	Mavis Clark
	Vivina Lynch
Brothers:	Albion Potter
	Rafael Potter
Mother in law:	Leoni Pantophlet
Sisters in law:	Joyce Smith
	Eleanor Potter
Brothers in law:	Benito Baptist
	Roy Smith

Families: Potter, Lynch, Schouten, Euson, Milton, Pantophlet, Edwards, Smith, and many more loved ones, cousins, aunts, uncles, nieces, nephews, in-laws in Aruba, St. Maarten, The Netherlands, The United States and all throughout the Caribbean. Please accept our apologies for any names that we may have forgotten in this time of bereavement.

Funeral: The body of the late Helena Strachan-Potter will be laid out at The Olive Tree Funeral Home in San Nicolas on Monday, July 22nd 2013 from 19:00-21:00. The funeral will take place on Tuesday, July 23rd 2013 at The Olive Tree Funeral Home in San Nicolas, from 13:30-15:30.

Regrettably we will not be receiving any guests at home, or taking any calls for condolences after the funeral.

Servicio pa Comunidad

Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug:
Kibrahacha N.V.

Pariba di Brug:
Centro Medico N.V.

Dokter na warda

Pabou di Brug:
Dr. -

Pariba di Brug:
Dr. Wever

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial

The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Manchester City a cumpra Jovetic



E delantero Stevan Jovetic a wordo cumpra pa Manchester City, segun Fiorentina a hasi'e oficial, team di cual e delantero a milita den e ultimo cinco temporada. E club italiano y e ingles, entrena pa e chileno Manuel Pellegrini, a yega na un acuerdo pa e traspaso di e futbolista pa un cantidad di 30 miyon euro. E firma di e hungador, lo wordo completa den e siguiente ora nan. Jovetic, di 23 aña, ta reforsa e atake di City, cu a busca hungador manera Jesus Navas, Fernandinho y Alvaro Negredo.

Resultado di Loteria

Catochi

2:30	9:00
1023	7645
9902	2904
8599	7170

Zodiac

2:30 3843 Leo
9:00 4982 Tauro

Big 4

2:30 3434
9:00 0897

Lotto di Dia

16-26-30-02-01

Lotto

DIARIO
0354
6194
3463

SUPER FOUR
2156

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 17 Juli 2013

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.69	1.71	1.73
Engelse Pond Sterling	2.64	2.69	2.75
Zwitserse Frank per CHF. 100	189.43	190.15	190.95
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	176.78	178.39	180.18
Euro per XEU. 100	231.84	233.96	236.31

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Bo no tin pakico di keda warda pa cosnan pasa. Siña bo caminda y tuma còntròl di bo bida. Haci bo soño realidad o por lo ménos haci algo pa yega mas serca posibel.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
No sinti na gusto ora ta obligá bo haci cosnan cu no ta di bo agrado. Ta hopi importante pa bo y bo bienestar económico traha riba loke bo ta gusta.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Bo temperamento ta un poco explosivo n'e momentonan aki. No laga cu otronan ta pone bo den situacionnan molestoso.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Ta momento pa traha riba e problemanan familiar. Bo cas ta mas importante n'e momentonan aki. .

Leo 21 Jul - 20 Aug
Si bo tin mester di un fabor y bo tin cu acudí amigo o personanan influyente cu ta yuda bo, bo ta den e mihor momento pa hacié.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
No haci huicio adelantá, spera di tene tur prueba y ainda bo ta pensa dos biaha loke bo bay decidí. No exigí tanto di bo pareha.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Si bo ke pa amor tocá bo, bo tin cu exponé bo, bishitá clubnan, actividadnan di grupo, haci amigonan nobo. Amor entre pareha no ta fácil, pero si hopi intenso.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Bo independencia cada dia ta bira mas fuerte. Tin hopi tacto y diplomacia pa por pone bo ideanan den práctica..

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Ta un dia excelente pa organisá eventonan social, ya cu bo ta poseé algo special pa cu tur hende ta sinti nan fasiná..

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Sali di e pensamentonan negativo. Si bo salud ta preocupá bo, envolví bo mes den un plan di mehoramento físico y mental.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Tur loke tin ke haber cu asuntonan legal den algun forma o otro ta di hopi beneficio pa bo. Comunicacion cu famianan ta difícil.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Bo tin éxito sigurá, pa cu bo ta lucha hasta final y cu hopi energia pa logra loke semper bo a anhelá den bida. No obstante bo ta obligá na participá.

Abo cu ta biba bou di amparo di altisimo ta hospeda den sombra di Dios omnipotente, bisa señor: "Mi refugio, mi forti, mi Dios den kende mi ta pone mi confiansa.
Salmo 91; 1.-2

Agradecido pa e inmenso amor, forza, felecidad, cariño, fe y comprencion cu Machi a duna nos, nos ta anuncia cu na e bunita edad di 91 aña, Papa Dios a manda su angelnan pa compaña Machi pa hibe serca Papa Dios su Reino Celestial.



Petra Felepina Leon-Ras

Salida di solo: *26-06-1922
Bahada di solo: †14-07-2013

Na nomber di su:
Tata: †Eusebio Ras
Mama: †Luisa Ras-Wernet
Esposo: Alexander Leon
Yiunan: Rita Leon y famia
†Benny y vda. Sarina Leon
Fred Leon y Elisha Davar
Edna Leon
Rosendo Leon y famia
Swinda y Fabio Kelly-Leon y famia
Erwin y Mariana Leon-Boezem y famia
Ida Leon
Nestor Leon
Nietonan: Lisette y Lupe, Marcel y Richella, Gisela y Gilbert, Miranda y Erik, Erwin, Astrid y Elco, Roberto y Francys, Swindy y De Fang, Alex y Liliana
Bisanietonan: Lisse-Loe, Lizziene, Rugienne, Jeremy, Gilson, Amalia, Sam, Benjamin, Isabella, Oliver, Sean y Katrina
Rumannan: †Juanita Maduro-Ras y famia
†Martinus Ras
†Johanita Ras
Heronimo Ras, Isenia Croes y famia
Dolorita Ras y famia
Tanta: Imelda Hernandis
Prima y primonan, sobrina y sobrinonan, ihanan
Ihanan: Etá y famia, Carmita y famia
Maria Croes y famia, Clarita y famia
Amiganan: Rosly y famia, Sofia Croes y famia
Aura y famia, Chichia y famia
Ex nuero: Emilio Maduro y famia
Ex nuera: Els Lammers y famia
Paula Gonzalez Redon y famia
Tur su bon bisiñanan y conocirnan na Hulanda

Famianan: Ras, Leon, Maduro, Kelly, Boezem, Vrolijk, Paesch, Kock, Keijzer, Lammers, Van Der Graff, Falcon, Zeng, Delgado, Wernet, Geerman, Rasmijn, Croes, Hernandis, Tromp, De Castro, Werleman, Briezen, Muller, Feliciana

Ta invita tur famia, amigo, conocir y su grupo di oracionnan, ex companje nan di Kibrahacha, personalnan di Wit Gele Kruis pa e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 20 di julj 2013 for 3'or di atardi saliendo for di misa Inmaculada Concepcion pa Santana catolico De Vries na Sta. Cruz. E restonan mortal ta reposa for di 1'or di atardi na misa.

E restonan mortal lo ta reposa for di 10 or di mainta te cu 12 or di merdia na cas Siribana 45-A
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 19 di juli 2013 di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.
Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Enbez di flor of krans un donacion pa un bon causa lo ta altamente aprecia.

"Señor ta mi wardado, lo mi no tin falta di nada. E ta ponemi drumi den luganan di yerba berde; e ta hibami kantu di awanan ketu. E ta restora mi alma. E ta guiami den camindanan di husticia pa motibo di su nomber.
Salmo 23

Cu imenso tristesa pero conforme cu boluntad di Dios y alavez agradecido pa tur locual e la significa pa nos, nos ta anuncia fayecimiento cristianamente di nos mama, wela, ruman y tanta stima.



Emma Esther Croes

*01-05-1933 † 18-07-2013

Na nomber di su
Yiunan: Miriam Dabian,
Nuris y Paul Baris Dabian
† Nelson Dabian
Nancy Dabian

Manera yiu : Pastor David Wester

Nietonan: Nicole Dabian
Derrick Celedón Dabian
† Melissa Aristizabal
Solange Baris
Albert Jordan Pop
Daniella Pop

Rumannan: Doris Maduro Croes y famia
Hendrick ,Yuyu Croes Willems y famia
Stella Ibañez Croes y famia na New York
Lesvia Padilla Croes y famia na Colombia
Luis A. Croes y famia
Robinson Croes y famia na Hulanda
Dr. Franklin Croes y famia
Jaime Croes y famia

Su miho amiga: Dora Croes y casa

Swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, compañenan di St Michael Paviljoen.

Demas famia: Croes, Dabian, Viana, Celedón, Escobar,Baris, Pop, Aristizabal, Albertz, Penja, Kock, Geerman, Willems, Faro, Cubellos, Montalvo, Morales, Lampe, Chalela, Vargas, Barros, Castañeda y demas famia na Colombia, Estados Unidos y Hulanda.

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.

E acto di entiero lo tuma luga diasabra awo 20 di Juli 2013 na Aurora Funeral Home di 9or pa 11or di mainta. Despues lo sali pa Santana catolico na Santa Cruz.

Lo tin un Box di donashon pa Wilhelmina Kanker Fonds.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
Diabierna 19 di Juli 2013
Di 7or pa 9or di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condelencia na cas.

Gradicimento/ invitacion

Famianan di Carmita Rosel-Hernandez kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a demostra nan atencion durante fayecimento y entiero di nos difunto stima.

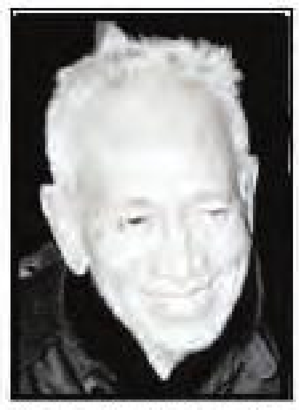


Gradicimento ta bay especial na Dr. Anthony, ayudante di cas Fransis Bislip y cas di Machi, personal di H.O.H, Grupo di oracionnan y esnan cu a ora pe, amigonan, conocirnan y na tur esnan cu a manda flor, krans, mensahe y yamadanan, na tur famia, bisiña, amistad y conocirnan cu a duna nos nan sosten y forsa den e momentonan dificil. Danki tambe na Aurora Funeral Home pa nan excelente servicio y atencion. Boso atencion tabata y ta di gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita pa compaña nos na santo sacrificio di misa cu lo tuma lugar diasabra 20 di juli 2013 pa 7'or di anochi. Dialuna 22 di juli 2013 pa 5.30 di atardi y Diaranson 24 di juli 2013 pa 7'or di anochi na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz Despues di misa lo sigi un rosario na cas Sta Cruz 5.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

"EN VIDA, HERMANO, EN VIDA"



Na mi tata su memoria

Sr. Francisco Marquez

Si quieres hacer feliz,
A alguien que quieres mucho,
Dice lo hoy, se muy bueno ……
En vida, hermano, en vida

Si deseas dar una flor,
No esperes a que se mueran,
Mándala hoy con amor…….
En vida, hermano, en vida

Si deseas decir: "Te Quiero"
A la gente de tu casa
Al amigo cerca o lejos
En vida, hermano, en vida

Tu serás muy, muy feliz,
Si aprendes a hacer felices,
A todos los que conozcas……
En vida, hermano, en vida

Nunca visites panteones
Ni llenes tumbas de flores
Llena de amor corazones….
En vida, hermano, en vida.

Ana María Rabatte, Mexico

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada; den kunuku di yerbe berde e ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haja forsa.
Psalmo 23

Cu honda pena pero contento pa tur loke el a nifica pa nos, famia TROMP ta anuncia fayesimento cristianamente di nos esposo, tata, ruman y abuelo:



Hendricus Gregorius Tromp

(Hendrik)
Ex Empleado di Lago y Ex Taxi-89
Aruba 9-5-1939 - 16-7-2013

Na nomber di su:
Esposa: Guillermina (Mientje) Tromp-Ismail

Yiunan: Greg, Xina y yiunan Xayenne, Gavin y Garreth
Sharon, Tamer Nozah y yiunan Rayron y Sandy

Rumannan: Margo y Guillermo Wolff y Famia
Eddy y Nelida Tromp y Famia
Jani y Shonquita Tromp y Famia
Olga y Jossy Luydens y Famia
Fernando y Ellen Tromp y Famia
Filomena y Le Franken y Famia
Mario Tromp
Eric y Evelyn Koolman y Famia

Omonan: Betto Falconi y Famia
Juan Falconi y Famia
Goi Falconi y Famia

Cuñanan: Alim y Carmita Ismail y Famia
Guillermo Ismail y Famia
Nassib y Norma Ismail y Famia
Carmen y Luis Cano y Famia

Ex-suegro: Roland Tromp

Su Grupo di Oracion Alpha & Omega

Coperador y Ministro di Eucaristia di Misa Santa Filomena Paradera

Y demas famianan: Tromp, Ismail, Giel, Nozah, Wolff, Luydens, Falconi, Cano, Trimon, Geerman, Idigoras, Brokke, Coutinho, Oduber, Erasmus, Valdez

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia.

Fecha y ora lo wordo anuncia despues.

---

the Olive tree funeral home
Biba cada momento

THE HON. DR. LEONORA P. THOMSON / INTRODUCING THE TEACHER...



The Trumpet sounded suddenly and our extremely loving wife, mother, sister and friend, Leonora Thomson, was summoned to Heaven to join the ranks of other heroes above in some new adventure! Though exciting this remains one of the most difficult times in life for us as a family. Opportunities to extend condolences and funeral arrangements (which will probably be held during the 1st or 2nd week of August) will be announced later, but in the mean time, as we prepare to celebrate her life, here is but a glimpse of a woman who was never too busy to make things happen all around her:

Religious: Dr. Thomson was recognized throughout the Caribbean and internationally. As President of the Methodist MCCA Women's Commission in the Aruba Circuit. During her tenure, Dr. Thomson was very instrumental in organizing the Annual World Day of Prayer Service for all the churches in Aruba. Her responsibilities required her to represent the Aruba Circuit at various regional and international seminars. Dr. Thomson was also a fully Accredited Methodist Lay Preacher holding all levels of services, counseling, hospital and terminal care provisions to patients and their families, conducting pre-funeral and funeral guidance in an official capacity since 1997. Director of a Mentorship Program for girls and young women. Superintendent of Junior and Primary Departments of youth development. President of Women's Leadership Development groups. Writer and Director of multiple principle-centered and cultural plays. Avid communicator, playwright and joke teller.

1st Eldercare innovator to collaborate in a global think tank for job creation and socioeconomic revitalization. Dr. Thomson collaborated on developing replicable hybrid eldercare programs throughout the Caribbean and developing nations

Founder of Aruba's first Fire Prevention Initiative

Co-Founder of Arubaanse Handels Academie, 1st US framed high school with Dr. Brown – Started in the "Village" when which eventually morphed into Universidad di Aruba (Brown's School), the 1st US framed institution of higher learning (University); Co- Founder and now Honorary Member of the Aruba Female Jaycees

Co-Founder of the Aruba Secretaries' Association

Also Knighted by Her Majesty the Queen in 2006 for decades of extraordinary community and related senior community development. National social and corporate "1st" contributions to the community of Aruba:

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Ki alegría, ora nan a bisami:
"Ban cas di Senjor!"
I awor, ata mi aki para nabo porta.
Salmo 1:22

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu Dios su boluntad y gradecido pa tur locual ela haci y significa pa nos, nos ta anuncia cu a fayece den Señor



Violet Boyce

*April 12, 1930 - †Juli 15, 2013

Na nomber di su
Mama :†Ethel Boyce-Peters
Tata :†Johnny Boyce

Rumannan :†Adam Boyce
:†Eva Boyce
:†Wilfred Boyce
:John Pinedoe y famia na Corsow
:Frida Pinedoe y famia na Corsow

Cuñanan :†Blanca Tulia Cuesto
:Isis Lacera Herrera

Subrina (o) :Marivell (Mary) Boyce y Johnny Thijsen y yuinan
:Natalie Boyce y yuinan
:Maritza & Jacques Van de Scheer-Boyce y yuinan
:Wilfred (Alfonso) & Livia Boyce-Olaechea Borja
:Ethel Boyce

Primanan :Edith Stein y famia na Hulanda
:Alma van Russell y famia na Hulanda

:Roy Boyce y famia

Su iha :Jeannette Bennett

Su mihor amiga :Susana Bennett y famia

Y demás famia; Boyce, Peters, Cuesto, Lacera Herrera, Stein, Van Russell, Thijsen, Van de Scheer, Olaechea Borja, Bennett, Hamadi Seddik, Fabus, Pinedoe, Lo-A-Njoe, Cardenas, Roa,

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Whaldimir M. a gana di dos premio di Mini Mega



WHALDIMIR M. no por a pensa cu e dia lo yega pa e bira e feliz ganado di e di dos premio di Mini Mega. Whaldimir a cumpra su ticket ganado di e di dos premio na Paradera Lottery riba 7 di mei pasa. Como anecdota el a duna di conoce cu e no tabata sa mes cu el a gana ya cu el a benta e ticket den un lachi di paña sin sa cu eynan e tabatin un premio gordo pa realisa parti di su soñonan. Whaldimir y su señora a bin haya e ticket tira den e lachi y por si acaso, el a dicidi di pasa check e numbernan cu a sali cu speransa di por a gana algo toch. A bin resulta cu e tabata un di e feliz ganadonan di Mini Mega di diamars 7 di Mei. E no sa kico e lo haci cu e placa cu el a gana pero di algo e ta sigur, cu e placa a yega na un bon momento!

Awor Whaldimir Mejia ta super contento cu su premio di 11.243 Florin. Hopi pabien!

Lotto, e loteria di Aruba tin 8 diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, Wega di Number Korsou y Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su ganadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.



Hungando solamente 50 cen a gana Afl. 12.500 cu Zodiac

DIADOMINGO, dia 14 di juli, pa coincidencia Marionel B. a hay'e den Lucky Potpouri na Bubali y a dicidi di cumpra 50 cen na Zodiac. Marionel no ta un cliente vast y nunca el a pensa mes cu e lo bira ganado di Afl. 12.500 cu e inversion chikito aki. Esaki ta prueba un biaha mas cu bo no sa nunca ki dia suerte ta bati na bo porta. Manera ta wordo popularmente bisa "wak pa bo linea ta na awa, pa bo gan'e"...Marionel su linea tabata na awa cu su numbernan 8763 y signo Virgo y asina el a gan'e! Masha pabien Marionel! Lotto ta desea bo un caluroso bonbini na nos famia grandi di ganadonan. Lotto, e loteria di Aruba tin 8 diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, Wega di Number Korsou y Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su ganadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

Cumpra bo Raspa y bira un di e 75 ganadonan di premionan fabuloso

LOTTO, e Loteria di Aruba no kier laga ningun oportunidad pasa pa bo por bira ganado di tremendo premionan hungando cualkier di nan weganan. Y awo cu e weganan di Raspa, bo tin mas chens di tambe bira un feliz ganado di un di e premionan interesante. Lotto ta regala Blackberry 9320, Super Food Grocery Certificate, Kooyman Certificate, Flora Market Certificate, SETAR Prepaid Cards y sin lubida Cinema Ticket pa 2 persona.

Pa gana ta masha facil. Cumprando cualkier wega di Raspa, e ticketnan cu no a gana, bo ta skirbi bo nomber, number di telefon y adres riba dje. Deposita e ticketnan den e cahanan di e weganan di Raspa na bo rebendedo preferi. Lo bay tin 75 feliz ganado!

E campaña aki ya a cuminsa caba y ta te cu 12 di Augustus 2013. E premionan ta wordo hinka den un tombola grandi y cu presencia di un representante di Gobierno, lo saca e 75 ganadonan na oficina di Lotto na Paardenbaaistraat 10. Riba 19 di Augustus Lotto lo anuncia den media kendenan ta e 75 feliz ganadonan di e campaña aki. Entre mas Raspa bo cumpra, mas posibilidad bo tin pa gana!

Despues di introduci Diamonds 2X y Some Like It Hot, awo Lotto ta lansa tambe Blackjack y Cash In A Snap. Cu solamente Afl. 2 bo por gana premionan di miles di florin instantaneamente.

Cu Blackjack si cualkier di bo cartanan gana e man di e dealer bo ta gana e premio indica bao di e man ey y si bo haya un Blackjack (21) bo ta gana dobel e premio pa e man ey. Asina cu Blackjack bo por gana te cu cinco biaha y te un maximo di 3 mil florin.

Cash In A Snap ta ofrece e premio maximo di 5 mil florin. Pa bo gana bo mester haya e suma di premio indica den cualkier spot y bo ta gana e suma ey. Cu Cash In A Snap bo por gana te cu 7 biaha.

Lotto, e loteria di Aruba tin 8 diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, Wega di Number Korsou y Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su ganadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.



AWE Mainta

Aruba Enfoke Politico

Aruba Propspects High School

Melvin Quilotte, candidato pa RED

Entre 20 pa 27 di juli Aruba lo ta cede di e Campeonato Latino Americano di baseball Junior League. Dia 30 di juli venidero nos bursale nan lo ta saliendo pa Hulanda. Dos acontecimento caminda nos hobennan lo ta enfrentando un desafio tanto riba tereno di deporte como di educacion. Ciudadanonan bon studia y cu ta disfruta di un bon salud ta garantia pa un pais progresivo. Ta pa e motibo aki RED ta convenci cu mester incorpora Enseñansa, Deporte y Cultura den un solo Ministerio.

Deporte y Cultura mester forma parti integral di nos Enseñansa. Pa tal motibo RED ta propone pa amplia e oranan di scol basico y secundario cu e programa di Club Escolar. Caminda cu banda di traha nan huiswerk nan por participa den un actividad di nan gusto den oranan di merdia.

Ya for di edad hoben talentonan deportivo, musical etc. ta wordo descubri. Di eynan e prospectonan ta sali y RED kier yuda nan door di habri e caminda pa nan soño bira realidad. Esaki door di ofrece despues di scol basico un Aruba Prospects High School pa asina nan por drenta cu beca via un aliansa un College Americano.



Na Aruba nos conoce un Ibero American High School cu ya a wordo reconoci pa algun College. E scol aki mester di un push tanto financiero como den capacidad humano pa sigui mehora su calidad. Un gobierno cu RED lo percura pa nos expertonan den deportivo, musica, arte etc. forma parti di e curriculum na un scol asina. Tambe lo atrae pa tempo corto expertonan for di nos region pa hisa e nivel di nos propio hendenan. Nos mester tin mente habri pa acepta conocemento nan di afo cu a haci nan pais exitoso riba diferente ramo.

Cu e formula aki un propecto den baseball/softball Arubano lo por haya un beca pa North Carolina, Virginia, Florida State etc. Un musico popular cu ta bayendo e actual Ibero por drenta un Berklee College of Music of e artista na un scol di arte den Caribe of Sur-America.

Nos mester haci di deporte y cultura un pasion pa nos logra mas banda den bida ademas di enseñansa. RED ta desea e studiante exito den nan studio y nos representacion den baseball exito defendiendo e titulo cu ta pertenece na Aruba. (fuente potret: FB-Junior League Latin-American Baseball, Aruba 2013)

Esun cu kier, por. Aruba, bo por!

Candidato di MEP Edgard Vrolijk ta puntra:

Aruba di 5 strea ta pa ken?

Pa 4 aña largo nos ta tende con e gobierno actual ta trahando pa un Aruba di 5 strea pa un y tur, na unda cu pueblo lo tin un calidad di bida halto. Anto e pregunta pa pueblo ta, di berdad bo ta sinti bo mes como un ciudadano di 5 strea?

Canando tur dia, cas pa cas mester conclui cu esaki a keda solamente na un perspectiva cu e gobierno actual ta purba crea, pero realidad di nos ciudadanonan ta otro.

Un pueblo di 5 strea mester tin un poder di compra grandi, pero lamentablemente bou di e gobierno aki nos poder di compra a bay drasticamente atras. Na 2009 a core un campaña cu BBO ta e causa cu tur prijs a aumenta y awo nos por wak cu un reduccion di 1.5%, cos no a cambia pero a empeora mirando con prijsnan no ta stop di subi y ta varia di negoshi pa negoshi. Ora bo drenta supermercado haci compra bo ta bo ta sali cu un saco yena cu aire pero si cu facilmente un 100 a keda atras. A priminti reduccion di awa, coriente y gasolin di 25% day one, pero esaki a keda solamente na promesa. Y pueblo prepara su mes cu den e dianan nos dilanti hopi sostenedo di gobierno lo ta manipulando un y tur atrobe, pa e motibo cu e simannan cu ta bin, lo por spera cambionan drastico mirando cambionan den prijs petrolero y e pregunta ta: tur e miyones nan cu a wordo gasta den Green Conference, Wubbo Ockels, Europe meets America bo ta sinti su efecto? No tabata miho a uza e placa aki pa subsidia e aumentonan cu ta spera nos?

Cuido Medico

Un otro aspecto den un concepto di 5 strea ta e cuido medico. Esaki ta un desaster completo. No tin suficiente dokter ni specialista pa atende hopi ser keri na tempo. Ora bo busca un cita cu un specialista esaki ta dura lunanan cu hopi biaha consecuencianan ireversibel. Ultimo dianan por a tuma nota cuanto ambulance no ta trahando optimalmente pa por brinda e servicio cu un y tur ta spera. Hopi medicamento cu hopi di nos tabata haya tambe a wordo corta den esaki y principalmente nos grandi nan ta pasando den momentonan dificil pa locual ta cuido medico na Aruba.

Infrastructura

Un pueblo di 5 strea mester por disfruta di un bon infrastructura. Ta bay practicamente un gobernacion trahando riba un caya grandi cu no tin fin di keda cla. Ta pegando klinkers na diferente luga (pero sin informa nan cu e embeyecemento aki nan balor di nan tereno lo subi cu consecuencia cu nan grondbelasting tambe lo ta aumentando) y tambe nos por a tuma nota di nos Premier ta pegando luz den diferente districto, pero lubidando cu esaki ta algo cu pa hopi aña ya ta pasando, unda cu barionan ta haci un peticion y entrega esaki y Elmar ta pasa pone luznan. Pero mayoria di luganan pafo di Playa no a haya e atencion necesario pa locual ta trata infrastructura. Hopi camindanan den masha mal estado mes, sin conta scolnan, centronan di barionan y terenonan deportivo. Bo ta kere cu tur bario na Aruba ta gosando di camindanan di 5 strea?

Educacion y recreacion

Un pueblo di 5 strea mester por disfruta di bon educacion y recreacion sano. Unda bo bira bo pasa no tin practicamente nada pa nos hobennan por disfruta nan tempo sanamente. Hopi placa a wordo hinca den proyectonan sin beneficio manera Ciclovia pero nos hobennan no a sali nada beneficioso di esaki. Den educacion hopi mayor ainda ta pasando momentonan amargo pasobra nan yiunan no por a haya un luga na HAVO , debi na e falta di cupo. A prefera di para un proyecto pa un HAVO/MAVO y hinca e placa aki den un tram y cu tur consecuencia pa nos hobennan por sigui desaroya nan mes. Otro aspecto demotivante pa mayornan y hobennan ta e normanan cu ta wordo uza cu hopi biaha ta perhudica nos hobennan di por sigui avansa. Un educacion di 5 strea manera ta wordo pretende, ainda nos ta trahando cu copia blanco cu preto?

Terminando mi tin di recorda pueblo cu nos ta bayendo un eleccion na unda pueblo lo tin di inhuicia e partido cu ta gobernando y no laga nan distrae pueblo pasobra no ta partido MEP ta gobernando. Ya MEP a wordo inhuicia na 2009. Pueblo mester ta critico y analisa si e gobierno actual a cumpli cu tur nan promesanan haci na pueblo na 2009 y principalmente e pregunta cu cada un di nos tin di puntra nos mes: Bo ta sinti bo mes un ciudadano di 5 strea?



Benny Sevinger:

Danki Noord y danki Aruba pa demostra cu AVP ta haciendo un ‘Bon Trabou’







Sumamente satisfecho y emociona, manera e imagennan ta ilustra, candidato di partido AVP Benny Sevinger tabata diadomingo atardi durante e actividad di Green Walk Noord. E politico ta confesa cu ta e tipo di e muestranan di sosten y afecto aki ta loke ta duna Partido di Pueblo Arubano ainda mas determinacion, curashi y forsa pa sigui traha pa Aruba. Asina partido ta sinti nan mes sigur cu e ta conta cu apoyo y aprobacion di e pueblo di Aruba pa sigui traha pa mas progreso.

E politico durante ultimo añanan a bira masha activo den ciclismo y movecion, algo cu e ta purba di comparti cu tur cu e ta topa. Semper cu un sonrisa riba su cara y encurashando tur rond cu energia, Sevinger a lidera su grupo di siguidonan for di su sede na Rancho, cu por cierto ta habri oficialmente diabierna anochi.

For di eynan e parada a tuma direccion di Noord y ora a yega Rio Berde, nan a uni na e masa di hende cu a yega di tur skina cu tabata wardando eynan caba, pa e actividad cuminsa. Durante henter caminda, autonan a basha pito, mientras cu sostenedornan di e politico carismatico tabata zwaai bandera y grita nan muestra di apoyo. Algun a bay riba bicicleta, mientras cu otronan a bay na pia. Den ambos caso, semper a reina un ambiente di dinamismo y positivismo.



Sevinger como Minister di Infrastructura den Gabinete Mike Eman, sigur ta apoya e tipo di actividadnan aki, cu leu di broma cu promesanan, ta demostra accion y un creencia fuerte den loke e ta haciendo. Pesey mes Sevinger ta percura pa den e Plan BoAruba a bin cu un cantidad di proyecto caminda e persona ta central y cu e ciudadano por haci uso di dje ki ora cu ta pa ehercita of recrea.

Noord mescos cu otro barionan ta importante den su maneho y di henter Gobierno. Algun aña atras a haci un inversion miyonario pa soluciona e problema di awa cu tabata afecta e bisindario di Sabana Liber. Despues di investigacion profundo y trabounan enorme, e situacion a keda remedia di manera duradero. Pero ainda falta, pasobra den e plannan di Gabinete Mike Eman tin tambe e construccion di e MAVO/ HAVO y VWO na Montaña aliviando asina e necesidad di un instituto di educacion superior den e bario di mayor crecemento na Aruba.

Benny Sevinger kier a yama un danki di curason na tur esnan cu a haci e exito grandi di diadomingo atardi posibel. Un danki na e boluntarionan di partido cu ta traha incansablemente pa tur cos bay nechi, manera cu nan a bay. Specialmente e ta gradici tur su simpatisantenan cu a compañ'e e atardi aki y hunto a move cune den e bario di Noord. Un danki grandi na henter e districto di Noord y na Aruba completo pa demostra cu AVP ta haciendo un ‘Bon Trabou’ cu su estilo di hiba campaña.

MEP ta cla pa cuminsa cu campaña pa yena formulario di belasting

Diasabra awor, dia 20 di juli, partido MEP ta cuminsa cu e campaña exitoso di yenamento di formulario di inkomstenbelasting 2012.
E campaña lo dura 3 siman, y lo cuminsa na Sede di MEP. Despues lo tene e campaña na Savaneta y tambe na Noord. Lider di MEP hunto cu su ekipo consistiendo di entre 10 pa 15 persona bon prepara, lo atende bo, y yuda bo cu bo formulario di belasting.
Kico ta e documentonan cu bo mester trece:
1. bo mester tin e jaaroverzicht di bo salario, dus cuanto bo a gana den 2012.
2. si bo tin prestamo na banco of otro institucion financiero, bo mester di e carta di interes di banco cuanto e interes ta cu bo a paga,
3. si bo tin seguro di bida, bo mester un carta di e compania cu ta bisa cuanto e prima di seguro di bida ta cu bo a paga.
4. si bo tin yiu ta studia den exterior, bo mester trece un comprobante cu e mucha tabata bay scol 31 december 2012.
Pensionadonan mester trece e siguiente documentonan pa nos por yena e formulario di belasting:
1. jaaroverzicht di SVB cuanto e pensioen di SVB ta
2. si tin mas entrada, por ehempel pensioen of salario, mester trece comprobante di cuanto e entrada ey tabata den 2012.
Tene cuenta cu si NUNCA bo a ricibi e formulario, bo no tin e deber di busca un. Ta solamente si bo tin entrada adicional, por ehempel negoshi, huur di apartamento, otro trabou, e ora si bo MESTER pidi un formulario.
paga belasting ta un deber di nos tur, pero bo no mester paga belasting dimas. Evita di paga belasting dimas, y acudi na Sede di MEP pa bo wordo yuda pa lider di MEP Evelyn Wever-Croes y su ekipo.



Partido MEP ta sostene Movimiento "un firma pa un yiu di tera"



Den programa di partido MEP un cuido di salud digno lo ta central. Na e momento aki pashentnan mester warda luna prome cu nan por mira nan specialista. Esaki lo cambia mesora cu MEP ta den gobierno. Nos lo percura pa tin suficiente dokter y specialista pa por atende cu e necesidadnan di nos comunidad. Yaki nos lo cuminsa cu nos mesun yiunan di tera, cu a bay studia na universidadnan den region, manera Costa Rica y Colombia. Pesey nos lo soluciona e problema aki cu prioridad. No tin ningun logica den esaki. No por ta asina cu, di un banda gobierno ta fia e studiantenan aki placa pa nan bay studia, y di otro banda, ora nan caba di studia nan no por bin traha na Aruba pa paga nan fiansa bek. Ademas, ora aki na Aruba no por trata un pashent mas, nos ta mande paisnan den region den man di dokternan cu a studia na e mesun universidadnan ey. Esaki ta absurdo. Naturalmente mester tin control riba nos cuido medico, y tambe di e preparacion di dokter y specialistanan. Pero no na e forma cu e ta sucede awor. MEP ta sostene e accion di e comision "Un firma p'un yiu di tera" cu ta na bienestar di nos dokternan Arubiano pa reconocemento di nan diploma. Ye compromiso di MEP ta pa soluciona e problema aki cu prioridad y trese nos dokternan local bek.

Ganado di e rifa di auto di partido AVP

Ta recorda e ganado di e rifa di partido cual ta un auto a ser bendi door di Parlamentario Clarisca Velasquez diasabra 29 di juni 2013 na altura di Caya Betico Croes pariba di Cayena Mall. Cu su ticket ganador 029986 e por bin reclama su auto. Ya ta bay haci un luna cu e la gana e auto y ainda e no a bin reclama su premio. E tin algun siman mas pa e reclama su premio! Pabien na e feliz ganado cu su auto nobo nobo y danki pa a contribui cu partido AVP su fundraising.



Benny Nisbet (PPA):

" Hungando Robin Hood..Juan David Irausquin di AVP a perhudica e x ambtenaar di gobierno double !!!"

Kitando f. 35,00 for di nan 'duurtetoeslag' pero nengando x ambtenaar/pensionado nan e derecho riba e f. 50,00 di reparatietoeslag estableci awor pa tur tambe !!
Hugando Robin Hood...., miembro di parlamento di AVP sr. Juan David Irausquin a pega un barco hopi serio perhudicando 3500 ex ambtenaar/pensionado di gobierno severamente.

Extra reparatietoeslag:
Manera conoci gobierno Eman a introduci e asina yama 'extra' reparatietoeslag na un valor di f. 50,00,. Esaki tabata destina pa esnan cu ta cobra solamente un pensioen di aov y cu no tin otro entrada. Esaki a causa hopi discussion. Pasobra na prome lugar a mishi cu e principio di igualdad di tur pensionado di aov.
Na di dos lugar pensionadonan cu tin kizas un entrada otro ...pero uno chikito p.e. Un pensioen di Lago of otro di apenas f. 100,00 tabata worde perhudica pa esaki. Tambe e pensionadonan x ambtenaar di gobierno no tabata bin na remarca pa esaki segun e maneho di gabinete mike eman pasobra e pensioen di gobierno pa e ex ambtenaar ta otro entrada.

Duurtetoeslag:
Juan David Irausquin(AVP) a pega un barco hopi serio ora na varios occasion el a critica e hecho cu x- ambtenaar/pensionado ta cobra f. 85,00 (3500) cual segun sr. Juan david irausquin lo no ta 'fair' pasobra majoria lo ta cobra solamente f. 50,-- . Lubidando cu aki gobierno no ta duna como gobierno pa tur pensionado di henter aruba pero cu gobierno aki ta duna como dono di trabao(x) den cual calidad e tin un compromiso cu su x- trahadornan cu nan lo cobra e mesun suma cu e ambtenaarnan ta cobra pa cubri gastonan di bida. Y e ambtenaarnan(activo) di pais aruba ja kaba a cobra e suma di f. 85,00 entrante 1 di januari 2013 consecuentemente gobierno debe su x empleadonan esaki !!

Mesun derecho pa tur ?? Unda el a keda pa x ambtenaarnan ?? Bao di guia di parlamentario juan david irausquin avp su fraccion den parlamento a bai hasi un analisis hungado robin hood....kitando for di un ....y dunando e otro ....resultado ta cu parlamento lo a kaba di pasa un cambio unda a crea un derecho pa tur pensionado sin tene cuenta cu e diferencia entre pensionado (x empleado) di gobierno y pensionado general di pais aruba henter(aov). Consecuementemente parlamento bao di guia di sr. Juan David Irausquin a perhudica e x ambtenaarnan/pensionado.

Na prome lugar a dicidi di kita 40% di e suma cu ex ambtenaar/ pensionado tin derecho riba dje le ...y envez cu nan ta ricibi f. 85,-- nan lo ricibi solamente f. 50,--...locual ta 41.18 % menos cu nan tin derecho ariba.!!!!
Pero esaki no ta tur !! Bao di sr. Juan David Irausquin su guia a crea un derecho nobo cu ta conta pa tur pensionado !! Pasobra tur pensionada a hana igual derecho riba f. 50,00, consecuentemente e ex ambtenaarnan a bolbe worde perhudica...seriamente....pasobra nan si no ta bai cobra e f. 50,-- aki. Nan ta cobra solamente f. 50,00 den e f. 85,00 cu ja tabata nan derecho kaba !!

Cu otro palabra e pensionado x ambtenaar a worde perjudica severamente por bisa double... ....a perde f. 35,00 y a perde f. 50,000 tambe. Anualmente nan a worde perjudica 12 x f. 35,-- = f. 420,-- plus 12 x f 50,00 f. 600,00 cual ta un total di f. 1020,-- pa ana...si un x ambtenaar(pensionado) biba 20 ana ta nifica juan david irausquin (avp) a kita f. 20.280,-- for di dje le !!
Juan David Irausquin di AVP mester stop di tuma e pensionadonan hasi macaco. Pa colmo AVP no kier introduci e asina jama nawi cual ta un otro sistema di indexering/ inflatie....cual ta garantisa cu kada trahador y pensionado ta cobra no solamente parti di e inflaccion pero tambe parti ci e progreso arubano .....locual no ta e caso bao di e actual sistema di cpi...cu ta worde usa. PPA lo bin bek riba e materia aki ... pero kier mustra con un grupo di x ambtenaar/pensionado a worde severamente perhudica pa fraccion di AVP !!

Parlamentario Arondino Croes:

Pueblo y Turismo ta bay paga pa mantene e tram



Parlamentario Arondino Croes a trece padilanti cu den parlamento a trata e ley di spoorwegen unda cu cinco ley a wordo kibra cu e tram durante cu e tram tabata core te na momento cu e ley a yega parlamento pa ser aproba. Parlamentario Arondino Croes a duna di conoce cu su persona a denuncia esaki unda fraccion di MEP a bay riba e articulonan cu tabata tin y cu partido AVP a bin cu e punto cu tin miembro policial cu ta riba e tram y cu lo por haci esaki permisibel.

Segun Parlamentario Arondino Croes den un reunion den parlamento Minister Benny Sevinger mes ta bisa mirando con tur cos a cana y na unda cu tabata tin insiguridad, falta borchi di trafico, falta di luz, awor ta contento cu e ley lo pasa na parlamento. Segun Parlamentario Arondino Croes cu Minister di Infrastructura Benny Sevinger mes ta contradeci di loke ya caba fraccion di MEP a conduci caba.

Mantencion
Tambe den parlamento a bin discusion pa loke ta bay ta trata e parti di mantencion di e tram. Segun Parlamentario Arondino Croes a ser bisa cu lo ta bay tin un presupuesto di 3 miyon pa mantencion di e tram den Caya Betico Croes, di cual un punto 1.5 miyon lo bin di e parti cu lo cobra e turista cu ta un dollar y e otro parti ta bin di e parkingmeter nan cu e pueblo lo paga cu ta un otro un 1.5 miyon, esaki lo forma e 3 miyon pa por tin e fondo pa mantene e tram.

Dollar
Segun Parlamentario Arondino Croes si a haci un analisis di loke tin actualmente no ta yega ni pa cumpra cosnan den negoshinan den Caya Betico Croes. Awor con gobierno por sigura for di e un dollar cu e turistanan mester paga pa por subi e tram. Parlamentario Arondino Croes ta kere cu gobierno ta actuando irealistico y pueblo mester ta alerta di e situacion pa por saca afo riba ken e gasto aki lo bay cay atrobe. Tampoco no tin un fluho asina grandi cu lo por trece 1.5 miyon pa parkeermeter, esaki no ta realistico segun Parlamentario Arondino Croes. Esaki ta un decision di gobierno cu ta core hopi risico si lo saca e placa aki pa por mantene e tram.